

„Bluetooth®“ garso sistema

Naudojimo instrukcija

LT

Kaip atšaukti demonstracinį (DEMO) ekraną, žr. 19 psl.
Informacijos, kaip prijungti / montuoti, žr. 32 psl.



* 4 6 8 7 3 3 4 2 1 * (1)

Dėl saugumo šį įrenginį sumontuokite automobilio prietaisų skyde, kadangi naudojant užpakalinę įrenginio pusę įkaišta. Išsamios informacijos ieškokite skyriuje „Prijungimas / montavimas“ (32 psl.).

Pagaminta Tailande

Lazerinio diodo ypatybės:

- emisijos trukmė: nepertraukiama
 - lazerio išvestis: mažiau nei 53,3 μ W
- (Ši išvestis yra reikšmė, išmatuota 200 mm atstumu nuo optinio priėmimo bloko su 7 mm diafragma objektyvo paviršium.)

Etiketė, kurioje nurodyta darbinė įtampa ir kiti duomenys, yra pagrindo apačioje.



Šiuo dokumentu „Sony Corporation“ pareiškia, kad šis įranga atitinka esminius direktyvos 1999/5/EB reikalavimus ir kitas taikytinas nuostatas.

Išsamios informacijos žr. pateiktu URL adresu: <http://www.compliance.sony.de/>

Informacija klientams: toliau nurodyta informacija taikoma tik įrangai, parduodamai šalyse, kuriose taikomos ES direktyvos.

Gamintojas: „Sony Corporation“,
1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan
(Japonija)

ES gaminių atitiktis: „Sony Belgium“,
bijkantoor van Sony Europe Limited,
Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgium (Belgija)



Panaudotų maitinimo elementų ir neberekalingos elektros bei elektroninės įrangos išmetimas (taikoma Europos Sąjungoje ir kitose Europos šalyse, kuriose yra atskiros surinkimo sistemos)

Šis ant gaminio, maitinimo elemento arba jo pakuotės esantis simbolis reiškia, kad gaminio ir maitinimo elemento negalima išmesti kaip buitinių atliekų.

Ant kai kurių maitinimo elementų kartu su šiuo simboliu gali būti nurodytas ir cheminio elemento simbolis. Gyvsidabrio (Hg) arba švino (Pb) cheminių elementų simboliai nurodomi, kai maitinimo elemente yra daugiau nei 0,0005 % gyvsidabrio arba daugiau nei 0,004 % švino.

Tinkamai išmesdami gaminius ir maitinimo elementus saugote aplinką ir žmonių sveikatą. Perdurbant medžiagas tausojami gamtiniai ištekčiai.

Jei dėl saugumo, veikimo ar duomenų vientisumo priėšasčių gaminiams reikalingas nuolatinis ryšys su integruotu maitinimo elementu, maitinimo elementą gali pakeisti tik kvalifikuotas techninės priežiūros specialistas.

Kad maitinimo elementas ir elektros bei elektrotechnikos įranga būtų tinkamai utilizuoti, panaudotus gaminius pristatykite į elektros ir elektroninės įrangos surinkimo punktą, kad vėliau jie būtų perdirbti.

Informacijos dėl kitų maitinimo elementų rasite skyriuje, kuriame aprašoma, kaip saugiai iš gaminio išimti maitinimo elementą. Maitinimo elementus atiduokite į panaudotų baterijų surinkimo punktą, kad vėliau jie būtų perdirbti.

Jei reikia išsamesnės informacijos apie šio gaminio ar maitinimo elemento perdirbimą, kreipkitės į vietos valdžios instituciją, buitinių atliekų šalinimo tarnybą arba į parduotuvės, kurioje įsigijote šį gaminį arba maitinimo elementą, darbuotoją.

Įspėjimas, jei automobilio uždegimo sistemoje nėra ACC padėties

Nustatykite funkciją AUTO OFF (19 psl.). Išjungus įrenginį, po nustatyto laiko jis automatiškai visiškai išsijungs, taip išvengsite akumuliatoriaus eikvojimo. Jei nenustatėte funkcijos AUTO OFF, kaskart išjungdami degimą paspauskite ir palaikykite nuspaustą mygtuką OFF, kol ekranas išsijungs.

Atsakomybės ribojimas dėl trečiųjų šalių siūlomų paslaugų

Trečiųjų šalių siūlomos paslaugos gali būti keičiamos, sustabdytos ar nutrauktos iš anksto neįspėjus. Tokiais atvejais „Sony“ neprisiima jokios atsakomybės.

Svarbi informacija

Dėmesio

„SONY“ JOKIŲ ATVEJU NEBUS ATSAKINGA UŽ BET KOKIĄ NETYČINĘ, NETIESIOGINĘ, KAIP PASEKMĖ KILUSIĄ ŽALĄ AR KITOKIĄ ŽALĄ, ĮSKAITANT (BET TUO NEAPSIRIBOJANT) PELNO PRARADIMĄ, PAJAMŲ PRARADIMĄ, DUOMENŲ PRARADIMĄ, NEGALĖJIMĄ NAUDOTIS GAMINIŲ AR KITA SUSIJUSIA ĮRANGA, PRASTOVAS IR SUGAIŠTĄ PIRKĖJO LAIKĄ, KILUSIĄ NAUDOJANTIS ŠIUO GAMINIŲ, JO TECHNINE ĮRANGA IR (ARBA) PROGRAMINE ĮRANGA, ARBA SU TUO SUSIJUSIĄ.

Gerbiamieji klientai – šiame gaminyje yra radijo siųstuvas.

Pagal UNECE reglamentą nr. 10 automobilių gamintojai gali sudaryti tam tikras radijo siųstuvų montavimo į transporto priemonės sąlygas.

Prieš montuodami šį gaminį į savo transporto priemonę, žr. savo automobilio naudotojo vadove pateikiamą informaciją arba kreipkitės į savo automobilio gamintoją ar pardavėją.

Skambučiai kritiniais atvejais

Ši BLUETOOTH automobilinė laisvų rankų įranga ir prie laisvų rankų įrangos prijungtas elektroninis įrenginys veikia naudodami radijo signalus, mobiliojo ryšio ir fiksuotojo ryšio tinklus, taip pat vartotojo programuojamas funkcijas, todėl negalima garantuoti ryšio bet kokiomis sąlygomis. Dėl to nepasikliaukite vien elektroniniais įrenginiais, kad galėtumėte susisiekti būtiniais atvejais (pavyzdžiui, įvykus nelaimėi, kai reikia medikų pagalbos).

Apie BLUETOOTH ryšį

- BLUETOOTH įrenginio skleidžiamos mikrobangos gali paveikti elektroninių medicininių įrenginių veikimą. Kad neįvyktų nelaimingų atsitikimų, toliau nurodytomis aplinkybėmis išjunkite šį įrenginį ir kitus BLUETOOTH įrenginius:
 - vietose, kur yra degių dujų, ligoninėse, traukiniuose, lėktuvuose ir degalinėse;
 - prie automatinio durų arba gaisro signalizacijos.
- Šis įrenginys palaiko saugos ypatybes, atitinkančias BLUETOOTH standartą, kad būtų užtikrinamas saugus ryšys naudojant BLUETOOTH belaidę technologiją, tačiau atsižvelgiant į nustatymus, sauga gali būti nepakankama. Užmezgę ryšį, naudodamiesi BLUETOOTH belaide technologija, būkite atsargūs.
- Mes neprisiimame jokios atsakomybės dėl naudojantis BLUETOOTH ryšiu nutekėjusios informacijos.

Jei kilo su įrenginiu susijusių klausimų ar problemų, neaptartų šiame vadove, pasitarkite su artimiausiu „Sony“ pardavėju.

Turinys

Dalių ir valdiklių vadovas	5
----------------------------------	---

Darbo pradžia

Priekinio skydelio nuėmimas	6
Įrenginio nustatymas iš naujo	7
Laikrodžio nustatymas	7
BLUETOOTH įrenginio paruošimas	7
Kaip prijungti USB įrenginį	9
Kito nešiojamojo garso įrenginio prijungimas	9

Radijo klausymasis

DAB priėmimas	10
FM / MW / LW naudojimas	11
Radijo duomenų sistemos (RDS) naudojimas	11

Atkūrimas

Disko leidimas	13
Kaip leisti USB įrenginį	13
BLUETOOTH įrenginio leidimas	13
Garso takelių paieška ir leidimas	14

Skambinimas laisvomis rankomis (tik per BLUETOOTH)

Skambučio priėmimas	15
Skambinimas	15
Veiksmai, kuriuos galima atlikti skambučio metu	16

Naudingos funkcijos

„SongPal“ su „iPhone“ / „Android“ išmaniuoju telefonu	16
Naudojimasis „Siri Eyes Free“	18

Nustatymai

DEMO režimo atšaukimas	19
Pagrindinių nustatymų valdymas	19
Bendroji sąranka (GENERAL)	19
Garso sąranka (SOUND)	20
Ekrano sąranka (DISPLAY)	22
BLUETOOTH sąranka (BLUETOOTH)	23
„SongPal“ sąranka (SONGPAL)	23

Papildoma informacija

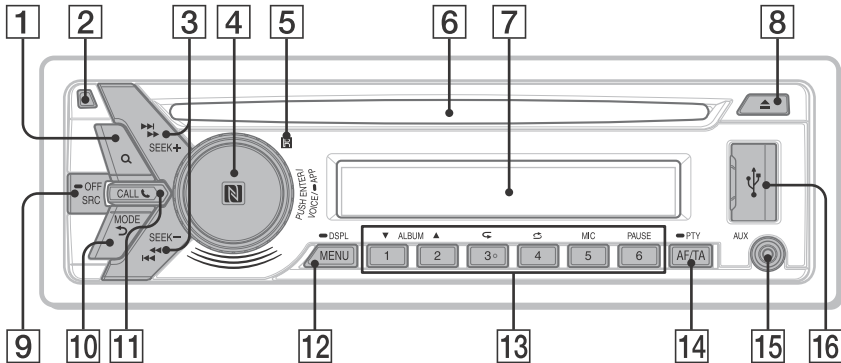
Programinės aparatinės įrangos naujinimas	23
Atsargumo priemonės	23
Priežiūra	25
Specifikacijos	25
Trikčių šalinimas	27
Pranešimai	30

Prijungimas / montavimas

Dėmesio	32
Montavimui reikalingų dalių sąrašas	32
Prijungimas	33
Montavimas	35

Dalių ir valdiklių vadovas

Pagrindinis įrenginys



Nuimtas priekinis skydelis (vidinis skydelis)



Ant skaičiaus 3 / (kartoti) mygtuko yra liečiamasis taškas.

1 Q (naršyti) (10, 14 psl.)

Vykstant DAB priėmimui:
junkite naršymo režimą.
Vykstant atkūrimui:
junkite naršymo režimą.
(Neveikia, kai prijungtas „iPod“.)

2 Priekinio skydelio atjungimo mygtukas

3 SEEK +/-

Vykstant DAB priėmimui:
pasirinkite paslaugą. Paspauskite ir palaikykite norėdami ieškoti ansamblio.
Vykstant FM / MW / LW priėmimui:
automatiškai nustatomos radijo stotys.
Paspauskite ir palaikykite, jei norite nustatyti patys.

/ (ankstesnis / paskesnis)

/ (greitas leidimas atgal / greitas leidimas pirmyn)

4 Valdymo ratukas

Sukdami sureguliuokite garsumą.

PUSH ENTER

Atidaromas pasirinktas elementas.
Paspauskite SRC, pasukite ir paspauskite, kad pakeistumėte šaltinį (skirtasis laikas 2 sek.).

VOICE (16, 17 psl.)

Suaktyvinamas rinkimas balsu, balso atpažinimas (tik „Android™“ išmaniajame telefone) arba funkcija „Siri“ (tik „iPhone“).

APP (16 psl.)

Paspauskite ir palaikykite ilgiau nei 2 sekundes, kad nustatytumėte funkciją „SongPal“ (užmegztumėte ryšį).

N žyma

Palieskite valdymo ratuką „Android“ išmaniojuoju telefonu, kad užmegztumėte BLUETOOTH ryšį.

5 Nuotolinio valdymo įrenginio imtuvas

6 Diskų lizdas

7 Ekranų langas

8 ▲ (disko išėmimas)

9 SRC (šaltinis)

Jjunkite maitinimą.
Keiskite šaltinį.

OFF

Paspauskite ir palaikykite 1 sekundę, kad išjungtumėte šaltinį ir būtų rodomas laikrodis.
Paspauskite ir palaikykite ilgiau nei 2 sekundes, kad išjungtumėte maitinimą ir ekraną.

10 ↶ (atgal)

Grįžkite prie ankstesnio ekrano.

MODE (10, 11, 16 psl.)

11 CALL 📞

Ijunkite skambinimo meniu. Priimamas / užbaigiamas skambutis. Paspauskite ir palaikykite ilgiau nei 2 sekundes, kad perjungtumėte BLUETOOTH signalą.

12 MENU

Atidarykite sąrankos meniu.

➡ DSPL (ekranas)

Paspauskite ir palaikykite, tada paspauskite, kad pakeistumėte ekrano elementus.

13 Skaičių mygtukai (1–6)

Klausykites išsaugotų DAB paslaugų arba radijo stočių. Paspauskite ir palaikykite, kad išsaugotumėte DAB paslaugą arba stotį.

ALBUM ▼/▲

Praleidžiamas albumas garso įrenginyje. Paspauskite ir palaikykite norėdami praleisti albumus nepertraukiamai. (Neveikia, kai prijungtas „iPod“.)

↺ (kartoti)

↻ (maišyti)

MIC (16 psl.)

PAUSE

14 AF (alternatyvūs dažniai) / TA (pranešimas apie eismą)

Nustatykite AF ir TA.

➡ PTY (programos tipas)

Paspauskite ir palaikykite, kad funkcijoje DAB arba RDS pasirinktumėte PTY.

15 AUX įvesties lizdas

16 USB prievadas

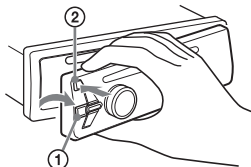
17 RESET (vidinis skydelis) (7 psl.)

Darbo pradžia

Priekinio skydelio nuėmimas

Kad apsisaugotumėte nuo vagystės, galite nuimti šio įrenginio priekinį skydelį.

- 1 Paspauskite ir palaikykite OFF ①, kol įrenginys išsijungs, paspauskite priekinio skydelio atjungimo mygtuką ②, tada skydelį patraukite į save, kad nuimtumėte.



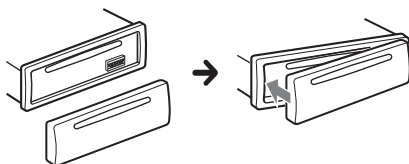
Įspėjamas signalas

Jei uždegimo jungiklį nustatysite į padėtį OFF, nenuėmę priekinio skydelio, kelioms sekundėms pasigirs įspėjamas signalas. Įspėjamas signalas skambės tik tada, jei naudojamas įmontuotas stiprintuvas.

Serijos numeriai

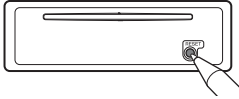
Įsitikinkite, kad ant įrenginio apačios ir priekinio skydelio užpakalinėje pusėje nurodyti serijos numeriai sutampa. Priešingu atveju nepavyks susieti naudojant BLUETOOTH, prisijungti ir atsijungti naudojant NFC.

Priekinio skydelio uždėjimas



Įrenginio nustatymas iš naujo

Prieš pirmą kartą naudodamiesi įrenginiu, pakeitę automobilio akumuliatorių arba pakeitę jungtis, įrenginį turite nustatyti iš naujo. Nuimkite priekinį skydelį ir rašiklio galiuku ar kitu smailiu daiktu paspauskite RESET vidiniame skydelyje.



Pastaba

Įrenginį nustatant iš naujo, bus panaikintas laikrodžio nustatymas ir tam tikras išsaugotas turinys.

Laikrodžio nustatymas

- 1 Paspauskite MENU, pasukite valdymo ratuką, kad pasirinktumėte [GENERAL], tada jį paspauskite.
- 2 Pasukite valdymo ratuką, kad pasirinktumėte [SET CLOCK-ADJ], tada jį paspauskite.
Pradės mirksėti valandų rodinys.
- 3 Pasukite valdymo ratuką, kad nustatytumėte valandas ir minutes.
Norėdami perkelti skaitmeninį rodinį, paspauskite SEEK +/-.
- 4 Nustať minutes, paspauskite MENU.
Nustatymas baigtas ir laikrodis pradeda eiti.

Kaip rodyti laikrodį

Nuspauskite ir palaikykite DSPL.

BLUETOOTH įrenginio paruošimas

Galite mėgautis muzika arba skambinti telefonu laisvomis rankomis – tai priklauso nuo su BLUETOOTH suderinamo įrenginio, pavyzdžiui, išmaniojo telefono, mobiliojo telefono ir garso įrenginio (toliau – „BLUETOOTH įrenginio“, jei nenurodyta kitaip). Išsamios informacijos apie prisijungimą rasite prie įrenginio pridėtoje naudojimo instrukcijoje.

Prieš prijungdami įrenginį, pritildykite šį įrenginį; priešingu atveju gali pasigirsti garsus garsas.

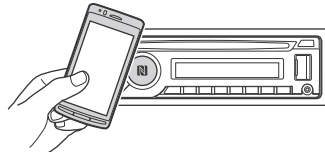
Prijungimas prie išmaniojo telefono vienu palietimu (NFC)

Palietus įrenginio valdymo ratuką su NFC* suderinamu išmaniuoju telefonu, įrenginys automatiškai susiejamas ir prijungiamas prie išmaniojo telefono.

* NFC (artimojo lauko ryšys, angl. Near Field Communication) yra technologija, užtikrinanti belaidį trumpo nuotolio ryšį tarp įvairių įrenginių, pvz., mobiliųjų telefonų ir IC lustų. Naudojantis funkcija NFC duomenų ryšį galima lengvai užmegzti priglaudžiant atitinkamą su NFC suderinamų įrenginių simbolį ar numatytą vietą.

Jei išmaniajame telefone įdiegta „Android OS 4.0“ arba senesnė versija, reikia atsisiųsti programėlę „NFC Easy Connect“, kurią galima rasti „Google Play™“. Programėlės gali nepavykti atsisiųsti kai kuriose šalyse / regionuose.

- 1 Aktyvinkite NFC funkciją išmaniajame telefone.
Išsamios informacijos žr. prie išmaniojo telefono pridėtoje naudojimo instrukcijoje.
- 2 Prie įrenginio dalies su N žyma priglauskite išmaniojo telefono N žymą.



Įsitikinkite, kad įrenginio ekrane įsižiebia .

Atjungimas vienu palietimu

Prie įrenginio dalies su N žyma dar kartą priglauskite išmaniojo telefono N žymą.

Pastabos

- Užmezgdami ryšį, išmanųjį telefoną laikykite atsargiai, kad nieko nesubraižytumėte.
- Prijungimas vienu palietimu neįmanomas, jei įrenginys jau prijungtas prie dviejų su NFC suderinamų įrenginių. Tokiu atveju kurį nors vieną įrenginį atjunkite ir ryšį dar kartą užmezgkite išmaniuoju telefonu.

Susiejimas ir ryšio su BLUETOOTH įrenginiu užmezgimas

Pirmą kartą prijungiant BLUETOOTH įrenginį, reikia atlikti abipusę registraciją (susiejimą). Susiejimas leidžia šiam įrenginiui ir kitiems įrenginiams atpažinti vieniems kitus. Prie šio įrenginio galima prijungti du BLUETOOTH įrenginius (du mobiliuosius telefonus arba mobilųjį telefoną ir garso įrenginį).



1 BLUETOOTH įrenginį padėkite 1 m atstumu nuo šio įrenginio.

2 Paspauskite MENU, pasukite valdymo ratuką, kad pasirinktumėte [BLUETOOTH], tada jį paspauskite.

3 Pasukite valdymo ratuką, kad pasirinktumėte [SET PAIRING], tada jį paspauskite.

4 Pasukite valdymo ratuką, kad pasirinktumėte [SET DEVICE 1]* arba [SET DEVICE 2]*, tada jį paspauskite.
⊗ mirksi, kai įrenginys veikia susiejimo būdėjimo režimu.

* Baigus susieti vietoje [SET DEVICE 1] arba [SET DEVICE 2] bus rodomas susieto įrenginio pavadinimas.

5 BLUETOOTH įrenginyje atlikite siejimo procesą, kad jis aptiktų šį įrenginį.

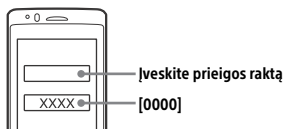
6 Pasirinkite BLUETOOTH įrenginio ekrane rodomą [MEX-N6002BD].

Jei jūsų modelio pavadinimas nerodomas, pakartokite viską nuo 2 veiksmo.



7 Jei BLUETOOTH įrenginyje reikalaujama įvesti prieigos raktą*, įveskite [0000].

* Atsižvelgiant į įrenginį, prieigos raktas gali būti vadinamas prieigos kodu, PIN kodu, PIN numeriu, slaptažodžiu ir pan.



Kai susiejimas atliktas, ⊗ lieka šviesti.

8 BLUETOOTH įrenginyje pasirinkite šį įrenginį, kad užmezgtumėte BLUETOOTH ryšį.

Užmezgus ryšį įsižiebia 📶 arba 📶.

Pastaba

Kai šis įrenginys jungiasi prie BLUETOOTH įrenginio, jo negalima aptikti kitu įrenginiu. Norėdami įjungti aptikimą, įjunkite susiejimo režimą ir ieškokite šio įrenginio iš kito įrenginio.

Kaip pradėti atkūrimą

Išsamios informacijos žr. „BLUETOOTH įrenginio leidimas“ (13 psl.).

Kaip susietą įrenginį atjungti

Jei šis įrenginys ir BLUETOOTH įrenginys buvo susieti, atlikite 2–4 veiksmus, kad atjungtumėte.

Ryšio su susietu BLUETOOTH įrenginiu užmezgimas

Norint naudotis susietu įrenginiu, būtina užmezgti ryšį su šiuo įrenginiu. Kai kurie susieti įrenginiai prisijungia automatiškai.





1 Paspauskite MENU, pasukite valdymo ratuką, kad pasirinktumėte [BLUETOOTH], tada jį paspauskite.

2 Pasukite valdymo ratuką, kad pasirinktumėte [SET BT SIGNL], tada jį paspauskite.
Įsitikinkite, kad įsižiebia ⊗.

3 Aktyvinkite BLUETOOTH įrenginio BLUETOOTH funkciją.

4 Nustatykite BLUETOOTH įrenginį, kad jis prisijungtų prie šio įrenginio. Įsižiebia 📶 arba 📶.

Piktogramos ekrane:

	Įsižiebia, kai galima skambinti laisvomis rankomis, įjungus HFP (laisvų rankų įrangos profilį).
	Įsižiebia, kai galima paleisti garso įrenginį, įjungus A2DP (išplėstinį garso paskirstymo profilį).

Kaip iš šio įrenginio užmegzti ryšį su paskutiniuoju prijungtu įrenginiu

Aktyvinkite BLUETOOTH įrenginio BLUETOOTH funkciją.

Norėdami prijungti garso įrenginį, paspausdami SRC pasirinkite [BT AUDIO] ir paspauskite PAUSE.

Norėdami prijungti mobilųjį telefoną, paspauskite CALL.

Pastaba

Kai per BLUETOOTH šrautiniu būdu siunčiamas garsas, negalite iš šio įrenginio prisijungti prie mobiliojo telefono. Vietoje to junkitės prie šio įrenginio iš mobiliojo telefono.

Patarimas

Kai yra BLUETOOTH signalas: kai uždegimas įjungtas, šis įrenginys automatiškai vėl prisijungia prie paskutinį kartą prijungto mobiliojo telefono.

Kaip įmontuoti mikrofoną

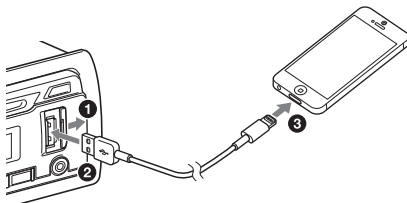
Išsamios informacijos žr. „Mikrofono montavimas“ (35 psl.).

Ryšio su „iPhone“ / „iPod“ užmezgimas (BLUETOOTH automatinis susiejimas)

Kai per USB prievadą prijungiamas „iPhone“ / „iPod“, kuriame įdiegta „iOS5“ arba vėlesnė operacinė sistema, įrenginys automatiškai susiejamas ir prijungiamas prie „iPhone“ / „iPod“. Norėdami įjungti BLUETOOTH automatinį susiejimą, įsitikinkite, kad [SET AUTOPAIR], esantis [BLUETOOTH], nustatytas kaip [ON] (23 psl.).

1 Aktyvinkite „iPhone“ / „iPod“ BLUETOOTH funkciją.

2 Prijunkite „iPhone“ / „iPod“ prie USB prievado.



Įsitikinkite, kad įrenginio ekrane įsižiebia .

Pastabos

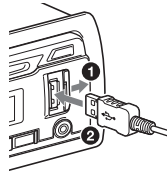
- BLUETOOTH automatinis susiejimas neįmanomas, jei įrenginys jau yra prijungtas prie dviejų BLUETOOTH įrenginių. Šiuo atveju kurį nors iš įrenginių atjunkite ir „iPhone“ / „iPod“ prijunkite dar kartą.
- Jei BLUETOOTH automatinis susiejimas neįvyksta, išsamios informacijos žr. skyriaus „BLUETOOTH įrenginio paruošimas“ (7 psl.).

Kaip prijungti USB įrenginį

1 Sumažinkite įrenginio garsumą.

2 Prijunkite USB įrenginį prie įrenginio.

Norėdami prijungti „iPhone“ / „iPod“, naudokite „iPod“ skirtą USB ryšio kabelį (nepridedamas).



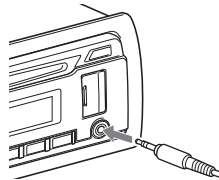
Kito nešiojamąjo garso įrenginio prijungimas

1 Išjunkite nešiojamąjį garso įrenginį.

2 Sumažinkite įrenginio garsumą.

3 Prijunkite nešiojamąjį garso įrenginį prie įrenginio AUX įvesties lizdo (erdvinio garso mini lizdas), naudodami jungiamąjį laidą (nepridedamas)*.

* Būtinai naudokite tiesaus tipo kištuką.



4 Paspauskite SRC ir pasirinkite [AUX].

Kaip sutaptinti prijungto įrenginio ir kitų šaltinių garsumo lygį

Pradėkite atkūrimą nešiojamajame garso įrenginyje vidutiniu garsumu, o šiame įrenginyje nustatykite įprastą klausymosi garsumą.

Paspauskite MENU, pasirinkite [SOUND] → [SET AUX VOL] (22 psl.).

Radio klausymasis

Norėdami klausytis radijo, paspauskite SRC, kad pasirinktumėte [TUNER].

Kai pakeitus automobilio akumuliatorių arba jungtis pirmą kartą pasirenkamas DAB diapazonas, automatiškai pradeda pirminę paiešką. Palaukite, kol pirminė paieška bus baigta. (Jei pirminę paiešką pertrauksite, ji bus pradėta iš naujo kitą kartą pasirinkus DAB diapazoną.) Jei pasibaigus pradinei paieškai neišsaugoma nė viena DAB stotis, atlikite automatinę paiešką (11 psl.).

Patarimas

Nustatykite [SET ANT-PWR] kaip [ON] (numatytasis nustatymas) arba [OFF], atsižvelgdami į DAB antenos tipą (20 psl.).

DAB priėmimas

DAB (skaitmeninis garso transliavimas) yra perdavimo sistema antžeminiuose tinkluose. DAB stotys suskirsto radijo programas („paslaugas“) į ansamblių ir kiekvieną paslaugą sudaro vienas arba daugiau komponentų. Tą pačią paslaugą kartais galima priimti skirtingais dažniais.

Paslaugos paieška rankiniu būdu

- 1 Paspauskite MODE, kad pasirinktumėte [DB1], [DB2] arba [DB3].
- 2 Paspauskite SEEK +/-, kad ansamblyje ieškotumėte paslaugos; paspauskite ir palaikykite SEEK +/-, kad ieškotumėte įvairių ansamblių.

Paieška sustabdoma, kai įrenginys pradeda priimti paslaugą / ansamblių. Ieškokite, kol bus pradėta priimti norima paslauga.

Paslaugos išsaugojimas rankiniu būdu

- 1 Kai priimama paslauga, kurią norite išsaugoti, paspauskite ir palaikykite skaičiaus mygtuką (nuo 1 iki 6), kol bus parodyta [MEM].

Išsaugotų paslaugų leidimas

- 1 Pasirinkę norimą diapazoną paspauskite skaičiaus mygtuką (nuo 1 iki 6).

Paslaugos paieška pagal pavadinimą („Quick-BrowZer™“)

Galite peržiūrėti paslaugų sąrašą, kad būtų paprasta ieškoti.

- 1 Vykstant DAB priėmimui paspauskite Q (naršyti).
Įjungiamas įrenginio režimas „Quick-BrowZer“ ir parodomas paslaugų sąrašas.
- 2 Sukite valdymo ratuką, kad pasirinktumėte norimą paslaugą, tada jį paspauskite.
Pradedamas priėmimas.

Kaip išeiti iš „Quick-BrowZer“ režimo
Paspauskite Q (naršyti).

DAB pranešimų nustatymas

Jei įjungsite DAB pranešimus, DAB pranešimai gali pertraukti šiuo metu pasirinktą šaltinį.

- 1 Paspauskite MENU, pasukite valdymo ratuką, kad pasirinktumėte [GENERAL], tada jį paspauskite.
- 2 Pasukite valdymo ratuką, kad pasirinktumėte [SET ANNOUNCE], tada jį paspauskite.
- 3 Pasukite valdymo ratuką, kad pasirinktumėte [SET ANNC-ON] arba [SET ANNC-OFF], tada jį paspauskite.

Pastaba

Per DAB pranešimus garsumas sureguliuojamas pagal RDS nustatytą TA lygį (11 psl.).

Kaip klausytis tos pačios arba panašios programos, net kai priėmimas silpnas

Nustatykite [SET SOFTLINK] kaip [ON] (20 psl.). [Užsidega FM-LINK], kai priimama atitinkama FM programa.

„Hard Link“ ieško tos pačios programos, o „Soft Link“ ieško panašios programos.

SOFT LINK	DAB		FM	
	„Hard Link“	„Soft Link“	„Hard Link“	„Soft Link“
OFF	○		○	
ON	○	○	○	○

Automatinis paslaugų sąrašo naujinimas (automatinė paieška)

- 1 Paspauskite MODE, kad pasirinktumėte [DB1], [DB2] arba [DB3].
- 2 Paspauskite MENU, pasukite valdymo ratuką, kad pasirinktumėte [GENERAL], tada jį paspauskite.
- 3 Pasukite valdymo ratuką, kad pasirinktumėte [SET AUTOSCAN], tada jį paspauskite.
Įrenginys atnaujina paslaugų sąrašą režimu „Quick-BrowZer“.

FM / MW / LW naudojimas

Automatinis išsaugojimas (BTM)

- 1 Paspauskite MODE, kad pakeistumėte diapazoną (FM1, FM2, MW arba LW).
- 2 Paspauskite MENU, pasukite valdymo ratuką, kad pasirinktumėte [GENERAL], tada jį paspauskite.
- 3 Pasukite valdymo ratuką, kad pasirinktumėte [SET BTM], tada jį paspauskite.
Įrenginys išsaugo stotis skaičių mygtukuose dažnių eilės tvarka.

Stočių nustatymas

- 1 Paspauskite MODE, kad pakeistumėte diapazoną (FM1, FM2, MW arba LW).
- 2 Nustatykite radijo stotis.
Kaip stotis nustatyti patiems
Paspauskite ir palaikykite SEEK +/-, kad rastumėte apytikslią dažnį, tada keliskart paspausdami SEEK +/- tiksliai nustatykite norimą dažnį.
Kaip stotis nustatyti automatinio būdu
Paspauskite SEEK +/-.
Paieška sustabdoma, kai įrenginys pagauna stotį.

Paties naudotojo atliekamas išsaugojimas

- 1 Klausydamiesi stoties, kurią norite išsaugoti, paspauskite ir laikykite skaičiaus mygtuką (nuo 1 iki 6), kol pasirodys [MEM].

Išsaugotų radijo stočių leidimas

- 1 Pasirinkite diapazoną, tada paspauskite skaičiaus mygtuką (nuo 1 iki 6).

Radijo duomenų sistemos (RDS) naudojimas

Alternatyvių dažnių (AF) ir pranešimo apie eismą (TA) nustatymas

AF nepertraukiamai iš naujo nustato stotį, kad būtų priimamas stipriausias tinklo signalas, o TA teikia esamą informaciją apie eismą arba transliuoja eismo programas (TP), jei tokios priimanos.

- 1 Paspauskite AF/TA, kad pasirinktumėte [AF-ON], [TA-ON], [AF/TA-ON] arba [AF/TA-OFF].

Kaip įrašyti RDS stotis su AF ir TA nustatymu

Galite iš anksto nustatyti RDS stotis kartu su AF/TA nustatymu. Nustatykite AF/TA, tada išsaugokite stotį naudodamiesi BTM arba rankiniu būdu. Jei iš anksto nustatysite rankiniu būdu, taip pat galėsite iš anksto nustatyti ne RDS stotis.

Kaip priimti pranešimus apie kritinius atvejus

Kai AF arba TA įjungta, pranešimai apie kritinius atvejus automatiškai pertrauks šiuo metu pasirinktą šaltinį.

Kaip sureguliuoti eismo pranešimų garsumo lygį

Vėlesnių eismo pranešimų garsumo lygis bus išsaugotas atmintyje, nepriklausomai nuo įprasto garsumo lygio.

Kaip klausytis vienos regioninės programos (REGIONAL)

Kai įjungtos funkcijos AF ir REGIONAL, nebus perjungiama kita regioninė stotis, kurios dažnis stipresnis. Jei paliksite šios regioninės programos priėmimo zoną, FM priėmimo metu nustatysite [SET REG-OFF], esantį [GENERAL] (20 psl.). Ši funkcija neveikia JK ir kai kuriuose kituose regionuose.

Funkcija „Local Link“ (tik JK)

Ši funkcija leidžia pasirinkti kitas regiono vietines stotis, netgi jei jos nėra išsaugotos skaičių mygtukais. FM priėmimo metu paspauskite skaičiaus mygtuką (nuo 1 iki 6), kuriuo išsaugota vietinė stotis. Per 5 sekundes dar kartą paspauskite vietinės stoties skaičiaus mygtuką. Pakartokite šią procedūrą, kol bus priimama vietinė stotis.

Programos tipų pasirinkimas (PTY)

Naudokite PTY, kad būtų rodomas norimas programos tipas arba jo ieškotumėte.

Vykstant DAB priėmimui

- 1 Paspauskite ir palaikykite PTY.
- 2 Sukite valdymo ratuką, kol pasirodys norimas programos tipas, tada jį paspauskite.
Įrenginys parodo visas pasirinkto programos tipo paslaugas.
- 3 Sukite valdymo ratuką, kol bus rodoma norima paslauga, tada jį paspauskite.
Pradedamas priėmimas.

Vykstant FM priėmimui

- 1 Paspauskite ir palaikykite PTY.
- 2 Sukite valdymo ratuką, kol pasirodys norimas programos tipas, tada jį paspauskite.
Įrenginys pradės ieškoti stoties, transliuojančios norimo tipo programą.

Programų tipai

NONE (jokio programos tipo)*, **NEWS** (naujienos), **AFFAIRS** (aktualijos), **INFO** (informacija), **SPORT** (sportas), **EDUCATE** (švietimas), **DRAMA** (drama), **CULTURE** (kultūra), **SCIENCE** (mokslas), **VARIED** (įvairu), **POP M** (populiarioji muzika), **ROCK M** (roko muzika), **EASY M** (pramoginė muzika), **LIGHT M** (lengvoji klasikinė muzika), **CLASSICS** (rimtoji klasikinė muzika), **OTHER M** (kitokia muzika), **WEATHER** (orai), **FINANCE** (finansai), **CHILDREN** (programos vaikams), **SOCIAL A** (socialiniai reikalai), **RELIGION** (religija), **PHONE IN** (laidos, kurių metu klausytojai gali paskambinti), **TRAVEL** (kelionės), **LEISURE** (laisvalaikis), **JAZZ** (džiazo muzika), **COUNTRY** (kantri muzika), **NATION M** (nacionalinė muzika), **OLDIES** (praėjusių dešimtmečių muzika), **FOLK M** (liaudiška muzika), **DOCUMENT** (dokumentika)

* Gali būti rodoma, atsižvelgiant į paslaugą vykstant DAB priėmimui.

Laikrodžio laiko nustatymas (CT)

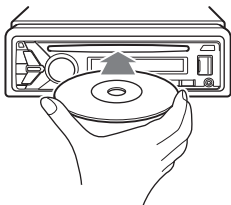
Per RDS perduodami CT duomenys nustato laikrodį.

- 1 Dalyje [GENERAL] nustatysite [SET CT-ON] (20 psl.).

Atkūrimas

Disko leidimas

1 Įdėkite diską (etiketės puse aukštyn).



Atkurti pradeda automatiškai.

Kaip leisti USB įrenginį

Šioje naudojimo instrukcijoje pavadinimas „iPod“ vartojamas apibendrinant nurodant „iPod“ funkcijas, esančias įrenginiuose „iPod“ ir „iPhone“, nebent tekste ar paveiksluose būtų nurodyta kitaip.

Išsamesnės informacijos apie savo „iPod“ suderinamumą žr. skyriuje „Apie „iPod“ (24 psl.) arba apsilankykite pagalbos svetainėje, kurios adresas nurodytas ant galinio viršelio.

Galima naudoti USB standartą atitinkančius MSC („Mass Storage Class“) ir MTP („Media Transfer Protocol“) tipo USB įrenginius*. Naudojant kai kuriuos skaitmeninius daugialypės terpės leistuvus arba „Android“ išmaniuosius telefonus, gali reikėti nustatyti MTP režimą.

* Pvz., USB „flash“ diską, skaitmeninį daugialypės terpės leistuvą, „Android“ išmanųjį telefoną

Pastabos

- Išsamesnės informacijos apie turimo USB įrenginio suderinamumą žr. pagalbos svetainėje, kurios adresas nurodytas ant galinio viršelio.
- Toliau nurodytų failų atkūrimas nepalaikomas.
MP3 / WMA / AAC / FLAC:
 - failų, apsaugotų naudojant autorių teisių apsaugos technologijas
 - failų, kuriuose numatyta skaitmeninė autorių teisių apsauga (angl. „Digital Rights Management“, DRM)
- kelių kanalų garso failų
MP3 / WMA / AAC:
 - nenuostolinguoju suspaudimu suglaudintų failų
WAV:
 - kelių kanalų garso failų

1 Prijunkite USB įrenginį prie USB prievado (9 psl.).

Pradeda atkurti.

Jei įrenginys jau prijungtas, paspauskite SRC ir pasirinkite [USB], kad prasidėtų atkūrimas (kai atpažįstamas „iPod“, ekrane pasirodo [IPD]).

2 Sureguliuokite šio įrenginio garsumą.

Kaip sustabdyti atkūrimą

Paspauskite ir 1 sekundę palaikykite nuspaustą mygtuką OFF.

Kaip atjungti įrenginį

Sustabdykite atkūrimą, tada atjunkite įrenginį.

Perspėjimas dėl „iPhone“

Kai per USB jungtį prijungiate „iPhone“, telefono skambučio garsumas valdomas per „iPhone“, o ne šiuo įrenginiu. Pernelyg nepadidinkite įrenginio garsumo skambučio metu, nes baigus kalbėti telefonu netikėtai gali pasigirsti garsus garsas.

BLUETOOTH įrenginio leidimas

Galite leisti turinį iš prijungto įrenginio, palaikančio BLUETOOTH A2DP (išplėstinį garso paskirstymo profilį).



1 Užmezgkite BLUETOOTH ryšį su garso įrenginiu (7 psl.).

Norėdami pasirinkti garso įrenginį, paspauskite MENU ir pasirinkite [BLUETOOTH] → [SET AUDIODEV] (23 psl.).

2 Paspauskite SRC ir pasirinkite [BT AUDIO].

3 Valdykite garso įrenginį, kad pradėtumėte atkurti.

4 Sureguliuokite šio įrenginio garsumą.

Pastabos

- Priklausomai nuo garso įrenginio, šiame įrenginyje gali būti nerodoma tokia informacija, kaip pavadinimas, garso takelio numeris / laikas ir atkūrimo būsena.
- Net jei pakeičiamas šio įrenginio šaltinis, atkūrimas iš garso įrenginio nesustoja.
- [BT AUDIO] ekrane nerodoma, kai per funkciją BLUETOOTH veikia programa „SongPal“.



Kaip sutapdinti BLUETOOTH įrenginio ir kitų šaltinių garsumo lygį

Pradėkite atkūrimą BLUETOOTH garso įrenginyje vidutiniu garsumu, o šiame įrenginyje nustatykite įprastą klausymosi garsumą.

Paspauskite MENU, pasirinkite [SOUND] → [SET BTA VOL] (22 psl.).

Garso takelių paieška ir leidimas


Pakartotinis leidimas ir grojimas atsitiktine tvarka


- 1 **Atkūrimo metu pakartotinai spauskite**  (kartoti) arba  (maišyti), kad pasirinktumėte norimą leidimo režimą. Gali šiek tiek užtrukti, kol prasidės atkūrimas pasirinktu leidimo režimu.

Galimi leidimo režimai skiriasi, atsižvelgiant į pasirinktą garso šaltinį.


Garso takelio paieška pagal pavadinimą („Quick-BrowZer™“)

Neveikia, kai prijungtas „iPod“.

- 1 Kai atkuriamas CD, USB arba BT AUDIO*1, paspauskite  (naršyti)*2, kad būtų rodomas paieškos kategorijų sąrašas.

Pasirodžius garso takelių sąrašui, pakartotinai spauskite  (atgal), kol bus parodyta norima paieškos kategorija.

*1 Veikia tik garso įrenginiuose, palaikančiuose 1.4 arba naujesnės versijos AVRCP (garso ir vaizdo nuotolinio valdymo profilį).

*2 Kai atkuriamas iš USB, ilgiau nei 2 sekundes palaikykite nuspauštą  (naršyti), kad iš karto grįžtumėte į kategorijų sąrašo pradžią.


- 2 Sukite valdymo ratuką, kad pasirinktumėte norimą paieškos kategoriją, tada jį paspauskite, kad patvirtintumėte.
- 3 Norėdami ieškoti norimo garso takelio, pakartokite 2 veiksmą. Pradedama atkurti.

Kaip išeiti iš „Quick-BrowZer“ režimo

Paspauskite  (naršyti).

Paieška praleidžiant elementus (peršokimo režimas)

Neveikia, kai prijungtas „iPod“.

- 1 Paspauskite  (naršyti).
- 2 Paspauskite SEEK +.
- 3 Pasukite valdymo ratuką, kad pasirinktumėte elementą. Sąrašas peršokamas etapais po 10 proc. nuo bendro elementų skaičiaus.
- 4 Norėdami grįžti į režimą „Quick-BrowZer“, paspauskite ENTER. Pasirodo pasirinktas elementas.
- 5 Sukite valdymo ratuką, kad pasirinktumėte norimą elementą, tada jį paspauskite. Pradedama atkurti.

Skambinimas laisvomis rankomis (tik per BLUETOOTH)

Norėdami naudotis mobiliuoju telefonu, jį prijunkite prie šio įrenginio. Prie įrenginio galite prijungti du mobiliuosius telefonus. Išsamios informacijos žr. „BLUETOOTH įrenginio paruošimas“ (7 psl.).



Skambučio priėmimas

1 Kai jums skambina ir girdisi skambėjimo tonas, paspauskite CALL.

Pradedamas telefono skambutis.

Pastaba

Skambėjimo tonas ir pažnekovo balsas išvedami tik iš priekinių garsiakalbių.

Kaip atmesti skambutį

Paspauskite ir 1 sekundę palaikykite nuspaustą mygtuką OFF.

Kaip užbaigti skambutį

Paspauskite CALL dar kartą.

Skambinimas

Kai prijungtas mobilusis telefonas, palaikantis PBAP (adresų knygos prieigos profilį), galite skambinti numeriais iš adresų knygos ar skambučių istorijos. Jei prie įrenginio prijungti du mobilieji telefonai, pasirinkite bet kurį iš jų.

Skambinimas adresatams iš adresų knygos

1 Paspauskite CALL.

Jei prie įrenginio prijungti du mobilieji telefonai, sukdami valdymo ratuką pasirinkite kurį nors iš jų, tada valdymo ratuką paspauskite.

2 Pasukite valdymo ratuką, kad pasirinktumėte [PHONE BOOK], tada jį paspauskite.

3 Pasukite valdymo ratuką, kad pasirinktumėte inicialą iš inicialų sąrašo, tada jį paspauskite.

4 Pasukite valdymo ratuką, kad pasirinktumėte vardą iš vardų sąrašo, tada jį paspauskite.

5 Pasukite valdymo ratuką, kad pasirinktumėte numerį iš numerių sąrašo, tada jį paspauskite. Pradedamas telefono skambutis.

Skambinimas adresatams iš skambučių istorijos

1 Paspauskite CALL.

Jei prie įrenginio prijungti du mobilieji telefonai, sukdami valdymo ratuką pasirinkite kurį nors iš jų, tada valdymo ratuką paspauskite.

2 Pasukite valdymo ratuką, kad pasirinktumėte [RECENT CALL], tada jį paspauskite.

Parodomas skambučių istorijos sąrašas.

3 Pasukite valdymo ratuką, kad pasirinktumėte vardą arba telefono numerį iš skambučių istorijos, tada jį paspauskite.

Pradedamas telefono skambutis.

Skambinimas įvedant telefono numerį

1 Paspauskite CALL.

Jei prie įrenginio prijungti du mobilieji telefonai, sukdami valdymo ratuką pasirinkite kurį nors iš jų, tada valdymo ratuką paspauskite.

2 Pasukite valdymo ratuką, kad pasirinktumėte [DIAL NUMBER], tada jį paspauskite.

3 Pasukite valdymo ratuką, kad įvestumėte telefono numerį, pabaigoje pasirinkite [] (tarpą), tada paspauskite ENTER*.

Pradedamas telefono skambutis.

* Norėdami perkelti skaitmeninį rodinį, paspauskite SEEK +/-.

Pastaba

Ekrane vietoje [#] rodomas [..].

Pakartotinis rinkimas

1 Paspauskite CALL.

Jei prie įrenginio prijungti du mobilieji telefonai, sukdami valdymo ratuką pasirinkite kurį nors iš jų, tada valdymo ratuką paspauskite.

- 2 Pasukite valdymo ratuką, kad pasirinktumėte [REDIAL], tada jį paspauskite.**
Pradedamas telefono skambutis.

Skambinimas pagal balso žymas

Skambinti galite ištardami balso žymą, įrašytą prijungtame mobiliajame telefone, kuriame yra rinkimo balsu funkcija.

1 Paspauskite CALL.

Jei prie įrenginio prijungti du mobilieji telefonai, sukdami valdymo ratuką pasirinkite kurį nors iš jų, tada valdymo ratuką paspauskite.

2 Pasukite valdymo ratuką, kad pasirinktumėte [VOICE DIAL], tada jį paspauskite.

Kitu atveju galite paspausti VOICE, jei išjungta funkcija „SongPal“.

3 Ištarkite balso žymą, įrašytą mobiliajame telefone.

Jūsų balsas atpažįstamas ir pradeda skambinti.

Kaip atšaukti rinkimą balsu
Paspauskite VOICE.

Veiksmai, kuriuos galima atlikti skambučio metu

Kaip sureguliuoti skambėjimo tono garsumą
Priimdami skambutį, sukite valdymo ratuką.

Kaip sureguliuoti pašnekovo balso garsumą
Skambučio metu sukite valdymo ratuką.

Kaip sureguliuoti garsumą pašnekovui (mikrofono jautrumo reguliavimas)

Paspauskite MIC.
Reguliuojami garsumo lygiai: [MIC-LOW], [MIC-MID], [MIC-HI].

Kaip sumažinti aidą ir triukšmą (aido panaikinimo / triukšmo panaikinimo režimas)
Paspauskite ir palaikykite MIC.
Nustatomas režimas: [EC/NC-1], [EC/NC-2].

Kaip perjungti laisvų rankų ir kalbėjimo laikant telefoną rankoje režimą
Skambučio metu paspauskite MODE, kad perjungtumėte telefono skambučio garšą tarp įrenginio ir mobiliojo telefono.

Pastaba
Ši funkcija gali neveikti; tai priklauso nuo mobiliojo telefono.

Naudingos funkcijos

„SongPal“ su „iPhone“ / „Android“ išmaniuoju telefonu

Reikia atsisiųsti naujausios versijos programą „SongPal“: „iPhone“ skirtą programą rasite „App Store“, o „Android“ išmanijam telefonui – „Google Play“.



Pastabos

- Dėl saugumo laikykites vietinių kelių eismo taisyklių ir įstatymų, nesinaudokite programa vairuodami.
- „SongPal“ yra programėlė, skirta valdyti „Sony“ garso įrenginius, suderinamus su „SongPal“, naudojantis „iPhone“ / „Android“ išmaniuoju telefonu.
- Kokias funkcijas galite valdyti naudodami „SongPal“, priklauso nuo prijungto įrenginio.
- Norėdami naudotis „SongPal“ funkcijomis, žr. išsamią informaciją apie savo „iPhone“ / „Android“ išmanųjį telefoną.
- Jei norite gauti daugiau informacijos apie „SongPal“, apsilankykite šiuo URL: <http://rd1.sony.net/help/speaker/songpal/>
- Kurie „iPhone“ / „Android“ išmaniųjų telefonų modeliai suderinami, sužinosite apsilankę toliau nurodytoje svetainėje. Naudodami „iPhone“: apsilankykite „App Store“ Naudodami „Android“ išmanųjį telefoną: apsilankykite „Google Play“



„SongPal“ ryšio užmezgimas

1 Užmezgkite BLUETOOTH ryšį su „iPhone“ / „Android“ išmaniuoju telefonu (7 psl.).
Norėdami pasirinkti garso įrenginį, paspauskite MENU ir pasirinkite [BLUETOOTH] → [SET AUDIODEV] (23 psl.).

2 Paleiskite programą „SongPal“.*1

3 Paspauskite ir ilgiau nei 2 sek. palaikykite įrenginio mygtuką APP.*2
Užmezgamas ryšys su „iPhone“ / „Android“ išmaniuoju telefonu.
Išsamios informacijos apie veiksmus su „iPhone“ / „Android“ išmaniuoju telefonu ieškokite programos žinyne.

*1 Jei [SONGPAL] dalyje [AUTO LAUNCH] nustatyta kaip [ON] (23 psl.), įjungus „iPhone“ / „Android“ išmaniojo telefono BLUETOOTH signalą „SongPal“ ryšys užmezgamas automatiškai.

*2 Taip pat galite paspausti MENU, tada pasirinkti [SONGPAL] → [CONNECT] (23 psl.).

Jei rodomas įrenginio numeris

Įsitinkite, kad rodomas numeris (pvz., 123456), tada „iPhone“ / „Android“ išmaniajame telefone pasirinkite [Yes].

Kaip nutraukti ryšį

- 1 Paspauskite MENU, pasukite valdymo ratuką, kad pasirinktumėte [SONGPAL], tada jį paspauskite.
- 2 Pasukite valdymo ratuką, kad pasirinktumėte [CONNECT], tada jį paspauskite.

Šaltinio arba programos pasirinkimas

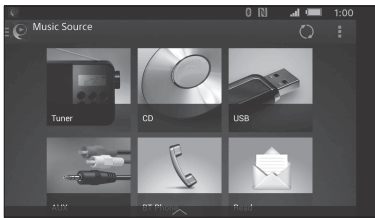
„iPhone“ / „Android“ išmaniuoju telefonu galite pasirinkti norimą šaltinį arba programą.

Kaip pasirinkti šaltinį

Kelis kartus paspauskite SRC. Taip pat galite paspausti SRC, pasukdami valdymo ratuką pasirinkti norimą šaltinį, tada paspausti ENTER.

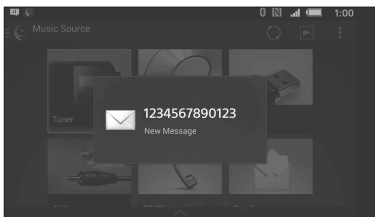
Kaip rodyti šaltinių sąrašą

Paspauskite SRC.



Įvairi informacija, pranešama balso gido (tik „Android“ išmaniajame telefone)

Kai gaunami SMS, „Twitter“ / „Facebook“ / kalendoriaus pranešimai ir pan., apie tai automatiškai pranešama per automobilio garsiakalbius.



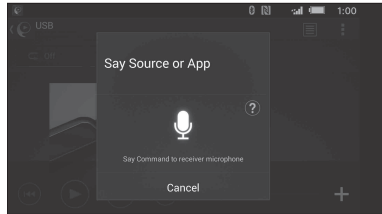
Išsamios informacijos apie nustatymus ieškokite programos žinyne.

Balso atpažinimo aktyvinimas (tik „Android“ išmaniajame telefone)

Užregistravę programas, jas galėsite valdyti balso komandomis. Išsamios informacijos ieškokite programos žinyne.

Kaip aktyvinti balso atpažinimą

- 1 Norėdami aktyvinti balso atpažinimą, paspauskite VOICE.
- 2 Išstarkite norimą balso komandą į mikrofona, kai „Android“ išmaniajame telefone pasirodo [Say Source or App].



Pastabos

- Kai kuriais atvejais balso atpažinimas gali neveikti.
- Balso atpažinimas gali neveikti tinkamai, atsižvelgiant į prijungto „Android“ išmaniojo telefono veikimą.
- Naudokite tokiomis sąlygomis, kai atpažįstant balsą triukšmas, pavyzdžiui, variklio garsas, yra kuo mažesnis.

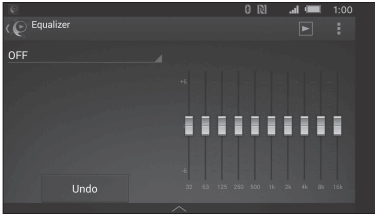
Atsakymas į SMS žinutę (tik „Android“ išmaniajame telefone)

Į žinutę galite atsakyti, naudodamiesi balso atpažinimo funkcija.

- 1 Aktyvinkite balso atpažinimą, tada įveskite „Reply“ (atsakyti).
Programoje „SongPal“ parodomas žinutės įvesties ekranas.
- 2 Įveskite atsakymo žinutę, naudodamiesi balso atpažinimo funkcija.
Programoje „SongPal“ parodomas galimų žinčių sąrašas.
- 3 Sukite valdymo ratuką, kad pasirinktumėte norimą žinutę, tada jį paspauskite.
Žinutė išsiunčiama.

Garso ir ekrano nustatymas

Garso ir ekrano nustatymus galite sureguliuoti per „iPhone“ / „Android“ išmanųjį telefoną.



Išsamios informacijos apie nustatymus ieškokite programos žinyne.

Naudojimasis „Siri Eyes Free“

„Siri Eyes Free“ leidžia laisvomis rankomis naudotis „iPhone“, tiesiog kalbant į mikrofoną. Norėdami naudoti šią funkciją, turite prijungti „iPhone“ prie įrenginio per BLUETOOTH. Ši funkcija veikia su „iPhone 4s“ arba naujesne versija. Įsitikinkite, kad jūsų „iPhone“ veikia naujausia „iOS“ versija. Turite iš anksto sukonfigūruoti „iPhone“ ir įrenginio sujungimo per BLUETOOTH registraciją ir ryšį. Išsamios informacijos žr. „BLUETOOTH įrenginio paruošimas“ (7 psl.). Norėdami pasirinkti „iPhone“, paspauskite MENU ir pasirinkite [BLUETOOTH] → [SET AUDIODEV] (23 psl.).

1 Aktyvinkite „iPhone“ funkciją „Siri“.

Išsamios informacijos žr. prie „iPhone“ pridėtoje naudojimo instrukcijoje.

2 Paspauskite VOICE.

Pasirodo balso komandos ekranas.

3 Kai „iPhone“ pyptelės, kalbėkite į mikrofoną.

„iPhone“ pyptelės dar kartą, tuomet „Siri“ pradės reaguoti.

Kaip išjungti „Siri Eyes Free“

Paspauskite VOICE.

Pastabos

- „iPhone“ gali neatpažinti jūsų balso, atsižvelgiant į naudojimo sąlygas. (Pavyzdžiui, jei esate važiuojančioje mašinoje.)
- „Siri Eyes Free“ gali neveikti tinkamai arba reakcija gali būti uždelsta tose vietose, kur sunku priimti „iPhone“ signalus.
- Priklausomai nuo „iPhone“ veikimo sąlygų, „Siri Eyes Free“ gali neveikti tinkamai arba gali atsijungti.
- Jei su „iPhone“ leidžiate garso takelį naudodamiesi BLUETOOTH garso ryšiu, tuomet, kai garso takelis pradedamas atkurti per BLUETOOTH, funkcija „Siri Eyes Free“ automatiškai išsijungia ir įrenginys persijungia į BLUETOOTH garso šaltinį.
- Kai „Siri Eyes Free“ aktyvinama atkuriant garsą, įrenginys gali persijungti į BLUETOOTH garso šaltinį netgi tada, jei nenurodėte, kurį garso takelį leisti.
- Kai „iPhone“ jungiamas prie USB priedado, „Siri Eyes Free“ gali veikti netinkamai arba atsijungti.
- Kai „iPhone“ jungiate prie įrenginio naudodami USB, neaktyvinkite „Siri“, naudodamiesi „iPhone“. „Siri Eyes Free“ gali veikti netinkamai arba atsijungti.
- Kai aktyvinta „Siri Eyes Free“, nėra garso.

Nustatymai

DEMO režimo atšaukimas

Demonstracinį ekraną, kuris pasirodo, kai šaltinis išjungtas ir rodomas laikrodis, galite atšaukti.

- 1** Paspauskite MENU, pasukite valdymo ratuką, kad pasirinktumėte [GENERAL], tada jį paspauskite.
- 2** Pasukite valdymo ratuką, kad pasirinktumėte [SET DEMO], tada jį paspauskite.
- 3** Pasukite valdymo ratuką, kad pasirinktumėte [SET DEMO-OFF], tada jį paspauskite.
Nustatymas baigtas.
- 4** Dukart paspauskite ↵ (atgal).
Ekranas grįžta į įprastą priėmimo / leidimo režimą.

Pagrindinių nustatymų valdymas

Galite nustatyti elementus šiose nustatymų kategorijose:
bendroji sąranka (GENERAL), garso sąranka (SOUND), ekrano sąranka (DISPLAY), BLUETOOTH sąranka (BLUETOOTH), „SongPal“ sąranka (SONGPAL).

- 1** Paspauskite MENU.
- 2** Sukite valdymo ratuką, kad pasirinktumėte sąrankos kategoriją, tada jį paspauskite.
Elementai, kuriuos galima nustatyti, skiriasi priklausomai nuo šaltinio ir nustatymų.
- 3** Sukite valdymo ratuką, kad pasirinktumėte parinktį, tada jį paspauskite.

Kaip grįžti į ankstesnį ekraną

Paspauskite ↵ (atgal).

Bendroji sąranka (GENERAL)

DEMO (demonstracija)

Aktyvinama demonstracija: [ON], [OFF].

CLOCK-ADJ (laikrodžio suregulavimas) (7 psl.)

CAUT ALM (įspėjamas signalas)

Aktyvinamas įspėjamas signalas: [ON], [OFF] (6 psl.).
(Prieinama tik tada, kai šaltinis išjungtas ir rodomas laikrodis.)

BEEP

Aktyvinamas pyptelėjimo garsas: [ON], [OFF].

AUTO OFF

Po tam tikro laiko automatiškai išjungiamas, kai išjungiamas įrenginys: [ON] (30 min.), [OFF].

STEERING

Registruoja / atkuria vairo nuotolinio valdymo pulto nustatymą.
(Prieinama tik tada, kai šaltinis išjungtas ir rodomas laikrodis.)

STR CONTROL (valdymas vaire)

Parinka prijungto nuotolinio valdymo pulto įvesties režimą. Kad išvengtumėte gedimo, prieš naudodami įsitikinkite, kad įvesties režimą sutapdinote su prijungtu nuotolinio valdymo pultu.

CUSTOM

Vairo nuotolinio valdymo pulto įvesties režimas

PRESET

Laidinio nuotolinio valdymo pulto įvesties režimas, išskyrus vairo nuotolinio valdymo pultą

EDIT CUSTOM

Užregistruoja vairo nuotolinio valdymo pulto funkcijas (SOURCE, ATT, VOL +/-, SEEK +/-, VOICE, ON HOOK, OFF HOOK):

- 1** Pasukite valdymo ratuką, kad pasirinktumėte funkciją, kurią norite priskirti vairo nuotolinio valdymo pultui, tada jį paspauskite.
- 2** Kol mirksi [REGISTER], paspauskite ir palaikykite vairo nuotolinio valdymo pulto mygtuką, kuriam norite priskirti funkciją. Užbaigus registraciją, rodoma [REGISTERED].
- 3** Norėdami užregistruoti kitas funkcijas, pakartokite **1** ir **2** veiksmus.

(Veikia tik tada, kai [STR CONTROL] nustatytas kaip [CUSTOM].)

RESET CUSTOM

Iš naujo nustatomos užregistruotos vairo nuotolinio valdymo pulto funkcijos: [YES], [NO].
(Veikia tik tada, kai [STR CONTROL] nustatytas kaip [CUSTOM].)

Pastabos

- Atliekant nustatymus, įrenginį galima valdyti tik mygtukais. Saugumo sumetimais pastatykite automobilį prieš atlikdami šį nustatymą.
- Jei registruojant įvyksta klaida, visa anksčiau registruota informacija išlieka. Iš naujo pradėkite registraciją nuo tos funkcijos, per kurią įvyko klaida.
- Šios funkcijos gali nebūti kai kuriose transporto priemonėse. Išsamesnės informacijos apie savo transporto priemonės suderinamumą žr. pagalbos svetainėje, kurios adresus nurodytas ant galinio viršelio.

CT (laikrodžio laikas)

Aktyvinama CT funkcija: [ON], [OFF].

REGIONAL

Apriboja priėmimą iki konkretaus regiono:
[ON], [OFF]. (Veikia tik tada, kai priimama FM.)

BTM (geriausia stočių nustatymo atmintis) (11 psl.)
(Veikia tik tada, kai pasirinktas imtuvas
(FM / MW / LW).)

ANNOUNCE (pranešimas)

Jungiami transliavimo pranešimai (10 psl.)
(Neveikia, kai šaltinis išjungtas ir rodomas
laikrodis.)

SOFTLINK

Ieškoma panašios programos ir ji nustatoma
automatiškai, kai esamos programos signalas
per silpnas, kad būtų galima priimti: [ON], [OFF].
(Veikia tik vykstant DAB priėmimui.)

ANT-PWR (antenos maitinimas)

Tiekiamas maitinimas į DAB antenos įvesties
kontaktą: [ON], [OFF].
(Veikia tik tada, kai įrenginys išjungtas ir vyksta
DAB priėmimas.)

AUTOSCAN (automatinė paieška)

Ieškoma automatiškai, kad būtų atnaujintas
paslaugų sąrašas „Quick-BrowZer“ režimu.
(Veikia tik vykstant DAB priėmimui.)

FIRMWARE

(Prieinama tik tada, kai šaltinis išjungtas ir
rodomas laikrodis.)
Patikrina / atnauja programinės aparatinės
įrangos versiją. Išsamesnės informacijos rasite
pagalbos svetainėje, kurios adresus nurodytas
ant galinio viršelio.
FW VERSION (programinės aparatinės įrangos
versija)
Rodoma dabartinė programinės aparatinės
įrangos versija.
FW UPDATE (programinės aparatinės įrangos
atnaujinimas)
Jungiamas programinės aparatinės įrangos
atnaujinimo procesas: [YES], [NO].
Programinės aparatinės įrangos naujinimas
trunka kelias minutes. Atnaujinimo metu
degimo neperjunkite į padėtį OFF ir neatjunkite
USB įrenginio.

Garso sąranka (SOUND)

Šis sąrankos meniu neveikia, kai šaltinis išjungtas
ir rodomas laikrodis.

EXTRA BASS

Bosų garsas sustiprinamas sinchroniškai su
garsumo lygiu: [1], [2], [OFF].
(Automatiškai nustatoma [OFF], kai [C.AUDIO+]
nustatyta kaip [ON].)

C.AUDIO+ („ClearAudio+“)

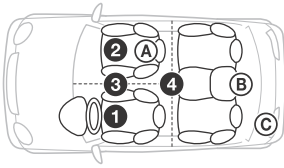
Garsas atkuriamas skaitmeninį signalą
optimizuojant „Sony“ rekomenduojamais
garso nustatymais: [ON], [OFF]. (Automatiškai
nustatoma [OFF], kai pakeičiama [EQ10 PRESET]
ir (arba) [EXTRA BASS] nustatyta kaip [1] arba [2]
ir (arba) [DSO] nustatyta kaip [LOW], [MID] arba
[HIGH].)

EQ10 PRESET

Parentama viena iš 10 galimų glodintuvo
kreivių arba išjungiama: [OFF], [R&B], [ROCK],
[POP], [DANCE], [HIP-HOP], [ELECTRONICA],
[JAZZ], [SOUL], [COUNTRY], [CUSTOM].
Kiekvienam šaltiniui taikomą glodintuvo kreivės
nustatymą galima įvesti į atmintį.

EQ10 CUSTOM

Parametrai EQ10 nustatoma [CUSTOM].
Nustatoma glodintuvo kreivė: [BAND1] 32 Hz,
[BAND2] 63 Hz, [BAND3] 125 Hz, [BAND4] 250 Hz,
[BAND5] 500 Hz, [BAND6] 1 kHz, [BAND7] 2 kHz,
[BAND8] 4 kHz, [BAND9] 8 kHz, [BAND10] 16 kHz.
Garsumo lygį galima reguliuoti 1 dB žingsniais,
nuo -6 dB iki +6 dB.

POSITION (klausymosi padėtis)**F/R POS** (padėtis priekyje / gale)

Imituojamas natūralus garso laukas, uždelsiant garso išvestį iš garsiakalbių, kad jis atitiktų jūsų padėtį:

- 1 [FRONT L] (priekyje kairėje),
 - 2 [FRONT R] (priekyje dešinėje),
 - 3 [FRONT] (priekyje viduryje),
 - 4 [ALL] (automobilio viduryje),
- [CUSTOM] (padėtis, kuri nustatoma tubulesnio automobilio garso nustatymais „SongPal“)

ADJ POSITION (koreguoti padėtį)

Pritaiko klausymosi padėties nustatymą: [+3] – [CENTER] – [-3].

(Veikia tik tada, kai [F/R POS] nenustatyta kaip [OFF] arba [CUSTOM].)

SW POS (žemųjų dažnių garsiakalbio padėtis)

- A [NEAR] (arti),
 - B [NORMAL] (normaliu atstumu),
 - C [FAR] (toli)
- (Veikia tik tada, kai [F/R POS] nustatyta ne kaip [OFF].)

DSO (dinaminė garso pakopos valdymo priemonė)

Sukuriamas labiau prie aplinkos pritaikytas garsas, tarsi garsiakalbiai būtų prietaisų skydelyje. [OFF], [LOW], [MID], [HIGH]. (Automatiškai nustatoma [OFF], kai [C.AUDIO+] nustatyta kaip [ON].)

BALANCE

Reguliuojamas garso balansas: [RIGHT-15] – [CENTER] – [LEFT-15].

FADER

Sureguliuojamas santykinis lygis: [FRONT-15] – [CENTER] – [REAR-15].

DSEE (skaitmeninis garso pagerinimo variklis)

Pagerinamas skaitmeniniu būdu suspaustas garsas, atkuriant aukštus dažnius, prarastus atliekant glaudinimą: [ON], [OFF]. Šį nustatymą galima įvesti į atmintį kiekvienam šaltiniui, išskyrus imtuvą.

AAV (išplėstinis automatinis garsumas)

Iki optimalaus lygio sureguliuojamas visų atkūrimo šaltinių atkūrimo garsumo lygis: [ON], [OFF].

RB ENH (galinis bosų stiprintuvas)

Galiniams garsiakalbiams pritaikius žemųjų dažnių pralaidumo filtro nustatymą sustiprinamas bosų garsas. Ši funkcija leidžia galiniams garsiakalbiams veikti kaip žemųjų dažnių garsiakalbiui, jei šis nėra prijungtas. (Veikia tik tada, kai [SW DIREC] nustatytas kaip [OFF].)

RBE MODE (galinio bosų stiprintuvo režimas)

Parenta galinio bosų stiprintuvo režimą:

[1], [2], [3], [OFF].

LPF FREQ (žemo pralaidumo filtro dažnis)

Parentamas žemųjų dažnių garsiakalbio atjungimo dažnis: [50Hz], [60Hz], [80Hz], [100Hz], [120Hz].

LPF SLOP (žemo pralaidumo filtro polinkis)

Parentamas LPF polinkis: [1], [2], [3].

SW DIREC (žemųjų dažnių garsiakalbio tiesioginis prijungimas)

Reguliuojami prie galinio garsiakalbio laido prijungto ir be galios stiprintuvo naudojamo žemųjų dažnių garsiakalbio nustatymai.

(Veikia tik tada, kai [RBE MODE] nustatytas kaip [OFF].)

4–8 omų žemųjų dažnių garsiakalbį prijunkite prie bet kurio galinio garsiakalbio laido. Nejunkite garsiakalbio prie kito galinio garsiakalbio laido.

SW MODE (žemųjų dažnių garsiakalbio režimas)

Parentamas žemųjų dažnių garsiakalbio režimas: [1], [2], [3], [OFF].

SW PHASE (žemųjų dažnių garsiakalbio fazė)

Parentama žemųjų dažnių garsiakalbio fazė: [NORM], [REV].

SW POS (žemųjų dažnių garsiakalbio padėtis)

Parentama žemųjų dažnių garsiakalbio padėtis: [NEAR], [NORMAL], [FAR].

(Veikia tik tada, kai [F/R POS] nustatyta ne kaip [OFF].)

LPF FREQ (žemo pralaidumo filtro dažnis)

Parentamas žemųjų dažnių garsiakalbio atjungimo dažnis: [50Hz], [60Hz], [80Hz], [100Hz], [120Hz].

LPF SLOP (žemo pralaidumo filtro polinkis)

Parentamas LPF polinkis: [1], [2], [3].

S.WOOFER (žemųjų dažnių garsiakalbis)

SW LEVEL (žemųjų dažnių garsiakalbio lygis)

Reguliuoja žemųjų dažnių garsiakalbio garsumo lygį: [+10 dB] – [0 dB] – [-10 dB].

(Esant žemiausiam nustatymui rodoma [ATT].)

SW PHASE (žemųjų dažnių garsiakalbio fazė)

Parenkama žemųjų dažnių garsiakalbio fazė: [NORM], [REV].

SW POS (žemųjų dažnių garsiakalbio padėtis)

Parenkama žemųjų dažnių garsiakalbio padėtis: [NEAR], [NORMAL], [FAR].

(Veikia tik tada, kai [F/R POS] nėra nustatyta kaip [OFF].)

LPF FREQ (žemo pralaidumo filtro dažnis)

Parenkamas žemųjų dažnių garsiakalbio atjungimo dažnis: [50Hz], [60Hz], [80Hz], [100Hz], [120Hz].

LPF SLOP (žemo pralaidumo filtro polinkis)

Parenkamas LPF polinkis: [1], [2], [3].

HPF (aukšto pralaidumo filtras)

HPF FREQ (aukšto pralaidumo filtro dažnis)

Parenkamas priekinio / galinio garsiakalbio atjungimo dažnis: [OFF], [50Hz], [60Hz], [80Hz], [100Hz], [120Hz].

HPF SLOP (aukšto pralaidumo filtro polinkis)

Parenkamas HPF polinkis (veikia tik tada, kai [HPF FREQ] nėra nustatyta kaip [OFF]): [1], [2], [3].

AUX VOL (AUX garsumo lygis)

Sureguliuoja kiekvieno prijungto pagalbinio įrenginio garsumo lygį: [+18 dB] – [0 dB] – [-8 dB].

Taikant šį nustatymą nereikia reguliuoti įvairių šaltinių garsumo lygio.

(Veikia tik tada, kai pasirinktas AUX.)

BTA VOL (BLUETOOTH garso garsumo lygis)

Sureguliuoja kiekvieno prijungto BLUETOOTH įrenginio garsumo lygį: [+6 dB] – [0 dB] – [-6 dB].

Taikant šį nustatymą nereikia reguliuoti įvairių šaltinių garsumo lygio.

(Veikia tik tada, kai pasirinktas „BT audio“ arba programa.)

Ekranas sąranka (DISPLAY)

DIMMER

Pakeičia ekrano šviesumą [OFF], [ON], [AT] (autom.), [CLK].

([AT] veikia tik tada, kai prijungtas apšvietimo valdymo laidas ir įjungti priekiniai žibintai).

Norėdami nustatyti, kad ši funkcija būtų įjungta tik tam tikrą laiką, pasirinkite [CLK], tada nustatykite pradžios ir pabaigos laikus.

– Kaip nustatyti šviesumą, kai suaktyvinta apšvietimo funkcija

Nustatykite [DIMMER] nuostatą [ON], tada reguliuokite [BRIGHTNESS].

– Kaip nustatyti šviesumą, kai apšvietimo funkcija nesuaktyvinta

Nustatykite [DIMMER] nuostatą [OFF], tada reguliuokite [BRIGHTNESS].

Šviesumo nustatymas išsaugomas ir taikomas, kai įjungta apšvietimo funkcija.

BRIGHTNESS

Pakeičia ekrano šviesumą. Šviesumo lygį galima reguliuoti: [1] – [10].

BUTTON-C (mygtuko spalva)

Nustato iš anksto nustatytą arba pasirinktinę mygtukų spalvą.

COLOR

Parenka iš 15 iš anksto nustatytų spalvų ir 1 pasirinktinės spalvos.

CUSTOM-C (pasirinktinė spalva)

Užregistruoja pasirinktinę mygtukų spalvą.

RGB RED, RGB GRN, RGB BLUE

Reguliuojamas spalvų diapazonas: [0] – [32] ([0] negalima nustatyti visiems spalvų diapazonams).

DSPL-C (ekrano spalva)

Nustato iš anksto nustatytą arba pasirinktinę ekrano spalvą.

COLOR

Parenka iš 15 iš anksto nustatytų spalvų ir 1 pasirinktinės spalvos.

CUSTOM-C (pasirinktinė spalva)

Užregistruoja pasirinktinę ekrano spalvą.

RGB RED, RGB GRN, RGB BLUE

Reguliuojamas spalvų diapazonas: [0] – [32] ([0] negalima nustatyti visiems spalvų diapazonams).

SND SYNC (garso sinchronizavimas)

Suaktyvina apšvietimo ir garso sinchronizavimą: [ON], [OFF].

AUTO SCR (automatinis slinkimas)

Automatiškai slenkama per ilgus elementus: [ON], [OFF].

(Neveikia pasirinkus AUX arba imtuvą (FM / MW / LW).)

BLUETOOTH sąranka (BLUETOOTH)

PAIRING (8 psl.)

Prijungiami du BLUETOOTH įrenginiai: [DEVICE 1], [DEVICE 2].

Baigus susieti vietoje [DEVICE 1] arba [DEVICE 2] bus rodomas susieto įrenginio pavadinimas.

AUDIODEV (garso įrenginys)

Pasirenkamas garso įrenginys. [*] rodoma su [DEVICE 1] susieto įrenginio arba su A2DP suderinamo esamo garso įrenginio ekrane.

RINGTONE

Parenka, ar skambinimo garsą leidžia šis įrenginys, ar prijungtas mobilusis telefonas: [1] (šis įrenginys), [2] (mobilusis telefonas).

AUTO ANS (automatinis atsiliepimas)

Nustato šį įrenginį, kad į gaunamą skambutį būtų atsilepta automatiškai: [OFF], [1] (apie 3 sek.), [2] (apie 10 sek.).

AUTOPAIR (automatinis susiejimas)

Automatiškai pradedamas BLUETOOTH susiejimas, kai per USB prijungiamas įrenginys su 5.0 arba naujesnės versijos „iOS“: [ON], [OFF].

BT SIGNAL (BLUETOOTH signalas) (8 psl.)

Aktyvinama / išjungiamą funkcija BLUETOOTH.

BT INIT (BLUETOOTH inicijavimas)

Inicijuojami visi su BLUETOOTH susiję nustatymai (susiejimo informacija, iš anksto nustatytas numeris, įrenginio informacija ir pan.): [YES], [NO]. Šalindami įrenginį, inicijuokite visus nustatymus. (Prieinama tik tada, kai šaltinis išjungtas ir rodomas laikrodis.)

„SongPal“ sąranka (SONGPAL)

AUTO LAUNCH

Suaktyvinamas automatinis „SongPal“ paleidimas: [ON], [OFF].

Kai pasirinkta [ON], „SongPal“ bus automatiškai prijungta užmezgus BLUETOOTH ryšį.

CONNECT

Paleiskite ir nutraukite funkciją „SongPal“ (ryšį).

Papildoma informacija

Programinės aparatinės įrangos naujinimas

Norėdami atnaujinti programinę aparatinę įrangą, apsilankykite pagalbos svetainėje, kurios adresas nurodytas ant galinio viršelio, ir vadovaukitės internetu pateikiamomis instrukcijomis.

Pastabos

- Norint atnaujinti programinę aparatinę įrangą būtina naudoti USB įrenginį (nepriededamas). Naujinimo programą laikykite USB įrenginyje, prijunkite įrenginį prie USB prievado, tada atlikite atnaujinimo veiksmus.
- Programinės aparatinės įrangos naujinimas trunka kelias minutes. Atnaujinimo metu degimo neperjunkite į padėtį OFF ir neatjunkite USB įrenginio.

Atsargumo priemonės

- Jei automobilį palikote saulėkaitoje, prieš naudodami leiskite įrenginiui atvėsti.
- Saulėkaitoje stoviničiame automobilyje nepalikite priekinio skydelio ar kitų garso įrenginių, nes dėl aukštos temperatūros jie gali sugesti.
- Elektrinė antena išsistumia automatiškai.

Drėgmės kondensacija

Jei įrenginio viduje įvyktų drėgmės kondensacija, išimkite diską ir palaukite apie valandą, kol išdžius; priešingu atveju įrenginys neveiks tinkamai.

Kaip išlaikyti aukštą garso kokybę

Įrenginio ar diskų neaptaškykite skysčiais.

Pastabos dėl diskų

- Apsaugokite diskus nuo tiesioginės saulės šviesos ir šilumos šaltinių, pvz., karšto oro kanalų, nepalikite disko tiesioginėje saulės šviesoje stoviničiame automobilyje.
- Prieš leisdami diską nuvalykite jį šluoste, valydami nuo jo vidurio link kraštų. Nenaudokite tirpiklių, pavyzdžiui, benzino, skiediklio ar valiklių.
- Šis įrenginys sukurtas leisti diskus, atitinkančius kompaktinio disko (CD) standartą. „DualDisc“ diskai ir kai kurie muzikos diskai, užkoduoti naudojant autorių teisių apsaugos technologijas, neatitinka kompaktinio disko (CD) standarto, todėl tokių diskų gali būti neįmanoma paleisti šiuo įrenginiu.

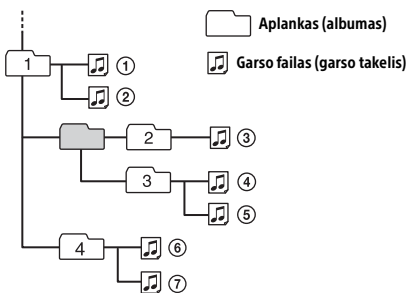


- Diskai, kurių šis įrenginys **NEGALI** leisti
 - Diskai su prilipdytomis etiketėmis, lipdukais, lipniąja juoste ar popieriumi. Leidžiant tokį diską gali įvykti gedimas arba diskas gali būti sugadintas.
 - Nestandartinės formos (pvz., širdelės, kvadrato, žvaigždės ir t. t.) diskai. Leidžiant tokį diską galima sugadinti įrenginį.
 - 8 cm (3 1/4 col.) diskai.

Pastabos dėl CD-R / CD-RW diskų

- Jei kelių seansų disko pradžioje yra CD-DA seansas, diskas atpažįstamas kaip CD-DA diskas ir kitos sesijos nepaleidžiamos.
- Diskai, kurių šis įrenginys **NEGALI** leisti
 - Prastos įrašymo kokybės CD-R / CD-RW diskai.
 - CD-R / CD-RW diskai, įrašyti nesuderinamu įrašymo įrenginiu.
 - Netinkamai baigti įrašyti CD-R / CD-RW diskai.
 - CD-R / CD-RW, įrašyti ne muzikos CD formatu arba MP3 formatu (atitinkančiu ISO9660 1/2 lygį, „Joliet / Romeo“, kelių seansų).

Garso failų atkūrimo tvarka



Apie „iPod“

- Galite prijungti toliau nurodytus „iPod“ modelius. Prieš naudodami „iPod“ įrenginius, atnaujinkite jų programinę įrangą į naujausią versiją.

Suderinami „iPhone“ / „iPod“ modeliai

Suderinamas modelis	„Bluetooth®“	USB
„iPhone SE“	✓	✓
„iPhone 6s Plus“	✓	✓
„iPhone 6s“	✓	✓
„iPhone 6 Plus“	✓	✓
„iPhone 6“	✓	✓
„iPhone 5s“	✓	✓
„iPhone 5c“	✓	✓
„iPhone 5“	✓	✓
„iPhone 4s“	✓	✓
„iPod touch“ (6-osios kartos)	✓	✓
„iPod touch“ (5-osios kartos)	✓	✓
„iPod nano“ (7-osios kartos)		✓

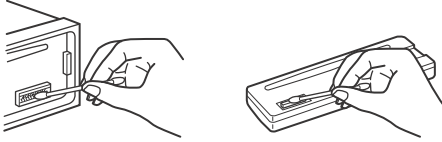
- „Made for iPod“ ir „Made for iPhone“ reiškia, kad elektroninis priedas skirtas konkrečiai „iPod“ ir „iPhone“ ir kad gamintojas patvirtino, jog priedas atitinka „Apple“ veikimo standartus. „Apple“ neatsako už šio įrenginio veikimą ar jo atitiktį saugos ir reguliavimo standartams. Atkreipkite dėmesį, kad, kai šis priedas naudojamas kartu su „iPod“ ar „iPhone“, gali suprastėti belaidžio ryšio veikimas.

Jei kilo su įrenginiu susijusių klausimų ar problemų, neaptartų šiame vadove, pasitarkite su artimiausiu „Sony“ parduotuvėju.

Priežiūra

Jungčių valymas

Jrenginys gali neveikti tinkamai, jei jungtys tarp įrenginio ir priekinio skydelio bus nešvarios. Kad to išvengtumėte, nuimkite priekinį skydelį (6 psl.) ir nuvalykite jungtis vatos tamponu. Per stipriai nespauskite. Kitaip galite pažeisti jungtis.



Pastabos

- Saugumo sumetimais, prieš valydami jungtis išjunkite degimą ir ištraukite raktelį iš uždegimo jungiklio.
- Niekada tiesiogiai nelieskite jungčių pirštais ar metaliniais daiktais.

Specifikacijos

Imtuvas

DAB / DAB+ / DMB-R

Skaitmeninio radijo sertifikatas

Antenos jungtis: išorinė antenos jungtis

FM

Derinimo diapazonas: 87,5–108,0 MHz

Antenos jungtis: išorinė antenos jungtis

Vidutinis dažnis:

FM CCIR: nuo -1 956,5 iki -487,3 kHz ir
nuo +500,0 iki +2 095,4 kHz

Naudojamas jautrumas: 8 dBf

Atrankumas: 75 dB esant 400 kHz

Signalas ir triukšmo santykis:

73 dB (monofoninis garsas)

Atskirimas: 50 dB esant 1 kHz

Dažnio atsakas: 20–15 000 Hz

MW/LW

Derinimo diapazonas:

MW: 531–1 602 kHz

LW: 153–279 kHz

Antenos jungtis: išorinė antenos jungtis

Jautrumas: MW: 26 µV, LW: 50 µV

CD leistuvo skyrius

Signalas ir triukšmo santykis: 120 dB

Dažnio atsakas: 10–20 000 Hz

Drebėjimas: žemiau išmatuojamos ribos

Didžiausias leidžiamas skaičius*1:

aplankų (albumų)*2: 150

failų (garso takelių) ir aplankų*3: 300

rodomų aplanko / failo pavadinimo ženklų:

32 („Joliet“) / 64 („Romeo“)

Atitinkamas kodekas: MP3 (.mp3), WMA (.wma)
ir AAC (.m4a)

*1 tik CD-R / CD-RW

*2 įskaitant šakninį aplanką

*3 jei aplankų / failų pavadinimuose daug ženklų,
šis skaičius gali būti mažesnis nei išmatuota vertė

USB leistuvo skyrius

Šąsaja: USB (didelės spartos)

Maksimali srovė: 1 A

Didžiausias atpažįstamų failų (garso takelių)

skaičius: 10 000

Atitinkamas kodekas:

MP3 (.mp3)

Dažnis bitais: 8–320 kb/s (palaikomas
kintamas dažnis bitais (VBR))

Diskretizavimo dažnis: 16–48 kHz

WMA (.wma)

Dažnis bitais: 32–192 kb/s (palaikomas
kintamas dažnis bitais (VBR))

Diskretizavimo dažnis:

32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz

AAC (.m4a, .mp4)

Dažnis bitais: 8–320 kbps

Diskretizavimo dažnis: 11,025–48 kHz

WAV (.wav)

Bitų skaičius: 16 bitų

Diskretizavimo dažnis: 44,1 kHz–48 kHz

FLAC (.flac)

Bitų skaičius: 16 bitų / 24 bitai

Diskretizavimo dažnis: 44,1 kHz–48 kHz

Belaidis ryšys

Ryšio sistema: standartinė BLUETOOTH 3.0 versija
Išvestis:

BLUETOOTH standartinė 2 maitinimo klasė
(Daugiausia +4 dBm)

Didžiausias ryšio diapazonas*1:

Tiesioginio matavimo linija – apie 10 m

Dažnių diapazonas:

2,4 GHz diapazonas (2,4000–2,4835 GHz)

Moduliavimo būdas: FHSS

Suderinami BLUETOOTH profiliai*2:

A2DP (išplėstinis garso paskirstymo profilis) 1.3

AVRCP (garso ir vaizdo nuotolinio valdymo
profilis) 1.5

HFP (laisvų rankų įrangos profilis) 1.6

PBAP (adresų knygos prieigos profilis)

SPP (nuosekliojo prievado profilis)

MAP (žinučių prieigos profilį)

HID (žmogaus sąsajos įrenginio profilis)

Atitinkamas kodekas: SBC (.sbc), ACC (.m4a)

*1 Faktinis diapazonas gali skirtis atsižvelgiant į tokius veiksnius: kliūtys tarp įrenginių, magnetiniai laukai aplink mikrobangų krosnelę, statinė elektra, priėmimo jautrumas, antenos efektyvumas, operacinė sistema, taikomoji programa ir kt.

*2 BLUETOOTH standartiniai profiliai nurodo BLUETOOTH ryšio tarp įrenginių paskirtį.

Galios stiprintuvus

Išvestis: garsiakalbių išvestys

Garsiakalbių varža: 4–8 Ω

Maksimali išvesties galia: 55 W × 4 (4 Ω)

Bendroji informacija

Išvestys:

garso išvesčių kontaktas (FRONT, REAR, SUB)
elektrinės antenos / galios stiprintuvo valdymo
kontaktas (REM OUT)

Išvestys:

nuotolinio valdymo pulto įvesties kontaktas
DAB antenos įvesties kontaktas
FM / MW / LW antenos įvesties kontaktas
MIC įvesties kontaktas
AUX įvesties lizdas (erdvinio garso mini lizdas)
USB prievadas

Maitinimo reikalavimai: 12 V NS automobilio

akumulatorius (su įžemintu neigiamu poliumi)

Nominali vartojama srovė: 10 A

Matmenys:

apytiksl. 178 mm × 50 mm × 177 mm (p / a / g)

Montavimo matmenys:

apytiksl. 182 mm × 53 mm × 160 mm (p / a / g)

Svoris: apytiksl. 1,2 kg

Pakuotės turinys:

pagrindinis įrenginys (1)

mikrofonas (1)

montavimo ir sujungimo dalys (1 komplektas)

Jūsų pardavėjas gali neturėti kai kurių pirmiau išvardytų priedų. Išsamios informacijos teiraukitės pardavėju.

Dizainas ir specifikacijos gali keistis neperspėjus.

Autorių teisės

„Bluetooth®“ žodinis ženklas ir logotipai yra registruotieji prekių ženklai, priklausantys „Bluetooth SIG, Inc.“, „Sony Corporation“ tokius ženklus naudoja pagal licenciją. Kiti prekių ženklai ir prekių pavadinimai priklauso atitinkamiems savininkams.

N žyma yra „NFC Forum, Inc.“ priklausantis prekės ženklas Jungtinėse Amerikos Valstijose ir kitose šalyse.

„Windows Media“ yra „Microsoft Corporation“ registruotasis prekės ženklas arba prekės ženklas JAV ir (arba) kitose šalyse.

Ši gaminių saugo tam tikros „Microsoft Corporation“ intelektinės nuosavybės teisės. Šią technologiją naudoti ne šiame gaminyje ar platinti neturint tinkamos (-ų) „Microsoft“ arba įgaliotosios „Microsoft“ antrinės įmonės licencijos (-ų) draudžiama.

„iPhone“, „iPod“, „iPod classic“, „iPod nano“, „iPod touch“ ir „Siri“ yra „Apple Inc.“ prekių ženklai, registruoti JAV ir kitose šalyse. „App Store“ yra „Apple Inc.“ paslaugų ženklas.

„MPEG Layer-3“ garso kodavimo technologijai ir patentams licenciją suteikė „Fraunhofer IIS“ ir „Thomson“.

„Google“, „Google Play“ ir „Android“ yra „Google Inc.“ priklausantys prekių ženklai.

libFLAC

(C) Josh Coalson, 2000–2009 m.

(C) „Xiph.Org Foundation“, 2011–2013 m.

Perplatinti ir naudoti pirmine bei dvejetainine formomis, su pakeitimais ar be jų, leidžiama laikantis toliau nurodytų sąlygų.

- Perplatinant šaltinio kodą, turi būti išlaikytas pirmiau pateiktas pranešimas dėl autorių teisių, šis sąlygų sąrašas ir toliau esantis atsakomybės apribojimas.
- Perplatinant dvejetainine forma, dokumentacijoje ir (arba) kitoje kartu pateikiamoje medžiagoje turi būti atkurtas pirmiau pateiktas pranešimas dėl autorių teisių, šis sąlygų sąrašas ir toliau esantis atsakomybės apribojimas.
- Be konkretaus išankstinio rašytinio leidimo negalima naudoti fondo „Xiph.org Foundation“ ir jo bendradarbių pavadinimų, siekiant paremti ar reklamuoti iš šios programinės įrangos išvestus produktus.

AUTORIŲ TEISIŲ TURĖTOJAI IR BENDRADARBIAI PROGRAMINĘ ĮRANGĄ PATEIKIA TOKIA, KOKIA YRA, IR NEPRIPAŽISTA JOKIŲ IŠREIKŠTŲ AR NUMANOMŲ GARANTIŲ, ĮSKAITANT, BET NEAPSIRIBOJANT, NUMANOMAS PERKAMUMO IR TINKAMUMO TAM TIKRAM TIKSLUI GARANTIJAS. FONDAS AR BENDRADARBIAI JOKIU ATVEJU NEBUS ATSAKINGI UŽ BET KOKIĄ TIESIOGINĘ, NETIESIOGINĘ, NETYČINĘ, SPECIFINĘ, TIPINĘ AR KAIP PASEKMĘ KILUSIĄ ŽALĄ (ĮSKAITANT, BET NEAPSIRIBOJANT, PREKIŲ AR PASLAUGŲ PAKAITALŲ ĮSIGIJIMA, NAUDOJIMO, DUOMENŲ AR PELNO PRARADIMĄ, VERSLO VEIKLOS PERTRAUKIMĄ), SUKELTĄ BET KOKIU BŪDU IR BET KOKIU ĮSIPAREIGOJIMŲ PAGRINDU – PAGAL SUTARTĮ, ATSAKOMYBĘ BE KALTĖS AR DELIKTĄ (ĮSKAITANT NEATSARGUMĄ IR KITAS PRIEŽASTIS), KAIP NORS KILUSIĄ DĖL PROGRAMINĖS ĮRANGOS NAUDOJIMO, NET JEIGU JIE GALĖJO ŽINOTI APIE TOKIOS ŽALOS GALIMYBĘ.

Triukčių šalinimas

Toliau pateiktas kontrolinis sąrašas padės išspręsti problemas, kurių galite patirti naudodamiesi įrenginiu.

Prieš peržvelgdami tolesnį kontrolinį sąrašą, patikrinkite sujungimo ir valdymo procedūras. Informaciją apie saugiklio naudojimą ir įrenginio nuėmimą nuo prietaisų skydo žr. skyriuje „Prijungimas / montavimas“ (32 psl.). Jei problemos išspręsti nepavyktų, apsilkankytė galiniame viršelyje nurodytoje pagalbos svetainėje.

Bendroji informacija

Nėra garso arba garsas labai tylus.

- Šliaužiklio valdymo padėtis [FADER] nenustatyta 2 garsiakalbių sistemai.
- Įrenginio ir (arba) prijungto įrenginio garsumas labai mažas.
 - Padidinkite šio įrenginio ir prijungto įrenginio garsumą.

Nėra pyptelėjimo garso.

- Prijungtas papildomas galios stiprintuvas, o įmontuotas stiprintuvas nenaudojamas.

Atminties turinys buvo ištrintas.

- Buvo paspaustas nustatymo iš naujo mygtukas.
 - Iš naujo įrašykite į atmintį.
- Maitinimo tiekimo laidas arba akumuliatorius buvo atjungtas arba yra prijungtas netinkamai.

Įrašytos stotys ir tikslus laikas buvo panaikinti. Perdegė saugiklis.

Kai perjungiamo uždegimo padėtis, pasigirsta triukšmas.

- Laidai nėra teisingai suderinti su automobilio papildoma maitinimo jungtimi.

Atkūrimo arba priėmimo metu prasideda demonstracinis režimas.

- Jei 5 minutes neatliekamas joks veiksmas, kai nustatyta [DEMO-ON], prasideda demonstracinis režimas.
 - Nustatykite [DEMO-OFF] (19 psl.).

Iš ekrano lango dingsta arba jame nepasirodo rodinys.

- Apšvietimo perjungimas nustatytas kaip [DIM-ON] (22 psl.).
- Paspaudus ir laikant nuspaustą OFF, rodinys dingsta.
 - Spauskite įrenginio mygtuką OFF, kol pasirodys rodinys.
- Jungtys yra nešvarios (25 psl.).

Ekranas / apšvietimas mirksi.

- Nepakankamas maitinimo tiekimas.
 - Patikrinkite, ar iš automobilio akumuliatoriaus tiekiamas pakankamas maitinimas. (Maitinimo reikalavimas: 12 V pastovioji srovė.)

Neveikia valdymo mygtukai.

Nepavyksta išimti disko.

- Neteisingai sujungta.
 - Patikrinkite įrenginio jungtį. Jei padėtis nepasitaiso, paspauskite RESET (7 psl.). Atmintyje saugomas turinys panaikinamas. Saugumo sumetimais nenustatinėkite įrenginio iš naujo, kai vairuojate.

Radijo priėmimas

Nepriimamos stotys.

Garsas triukšmingas.

- Neteisingai sujungta.
 - Patikrinkite automobilio antenos jungtį.
 - Jei automobilio antena neišsikiša, patikrinkite, kaip prijungtas antenos valdymo laidas.
- Informacijos apie veiksmus, kai DAB signalo nepavyksta priimti, žr. [NO SERV] (30 psl.).

Nepavyksta įjungti iš anksto nustatytos stoties.

- Transliavimo signalas per silpnas.

RDS

Funkcija SEEK prasideda praėjus kelioms klausyimosi sekundėms.

- Stotis nėra TP stotis arba jo signalas silpnas.
 - Išjunkite TA (11 psl.).

Nėra pranešimų apie eismą.

- Aktyvinkite TA (11 psl.).
- Stotis netransliuoja jokių pranešimų apie eismą, nepaisant to, kad yra TP.
 - Nustatykite kitą stotį.

PTY rodo [- - - - -].

- Dabartinė stotis nėra RDS stotis.
- Negaunami RDS duomenys.
- Stotis nenurodo programos tipo.

Mirksi programos tarnybos pavadinimas.

- Nėra alternatyvaus dabartinės stoties dažnio.
 - Paspauskite SEEK +/-, kol mirksi programos tarnybos pavadinimas. Pasirodo [PI SEEK], o įrenginys pradeda ieškoti kito dažnio su tais pačiais PI (programos identifikavimo) duomenimis.

CD atkūrimas

Nepavyksta paleisti disko.

- Apgadintas arba nešvarus diskas.
- CD-R / CD-RW neskirtas naudoti kaip garso diskas (24 psl.).

Nepavyksta atkurti MP3 / WMA / AAC failų.

- Diskas nėra suderinamas su MP3 / WMA / AAC formatu ir versija. Išsamesnės informacijos apie paleidžiamus diskus ir formatus žr. pagalbos svetainėje, kurios adresas nurodytas ant galinio viršelio.

Paleisti MP3 / WMA / AAC failus užtrunka ilgiau, nei kitokius.

- Toliau nurodyti diskai, kuriems atkurti reikia daugiau laiko.
 - Diskai, kuriuose įrašyta sudėtinga failų medžio struktūra.
 - Diskai, įrašyti kelių seansų formatu.
 - Diskai, kurių duomenis galima papildyti.

Paleidžiami garsai.

- Apgadintas arba nešvarus diskas.

USB įrenginio atkūrimas

Nepavyksta paleisti elementų per USB šakotuvą.

- Šis įrenginys neatpažįsta USB įrenginių, prijungtų per USB šakotuvą.

Paleisti USB įrenginį užtrunka ilgiau.

- USB įrenginyje yra failų su sudėtinga medžio struktūra.

Garsas trūkinėja.

- Garsas gali trūkinėti esant dideliame dažniui bitais.
- DRM failų (kuriems numatyta skaitmeninė autorių teisių apsauga (angl. „Digital Rights Management“, DRM)) kai kuriais atvejais gali nepavykti paleisti.

Nepavyksta paleisti garso failo.

- USB įrenginiai, suformatuoti naudojant kitas nei FAT16 arba FAT32 failų sistemas, nepalaikomi.*

* Šis įrenginys palaiko FAT16 ir FAT32, bei kai kurie USB įrenginiai gali palaikyti ne visus šiuos FAT. Išsamios informacijos žr. USB įrenginio naudojimo instrukcijoje arba susisiekię su gamintoju.

NFC funkcija

Nepavyksta prisijungti vienu palietimu (NFC).

- Jei išmanusis telefonas nereaguoja į lietimą, atlikite toliau nurodytus veiksmus.
 - Patikrinkite, ar įjungta išmaniojo telefono NFC funkcija.
 - Išmaniojo telefono N žymą perkelkite arčiau šio įrenginio dalies su N žyma.
 - Jei išmanusis telefonas yra dėkle, išimkite jį.
- NFC priėmimo jautrumas priklauso nuo įrenginio. Jei keletą kartų nepavyksta išmaniojo telefono prijungti vienu palietimu, užmegzkite BLUETOOTH ryšį rankiniu būdu.

BLUETOOTH funkcija

Prijungiamas įrenginys neaptinka šio įrenginio.

- Prieš atlikdami susiejimą, nustatykite šio įrenginio susiejimo budėjimo režimą.
- Kai šis įrenginys prijungtas prie dviejų BLUETOOTH įrenginių, jo negalima aptikti kitu įrenginiu.
 - Nutraukite esamą ryšį ir ieškokite šio įrenginio iš kito įrenginio.
- Susieję įrenginius, nustatykite BLUETOOTH signalo išvestį kaip įjungtą (8 psl.).

Nepavyksta užmegzti ryšio.

- Ryšys yra valdomas iš vienos pusės (šio įrenginio arba BLUETOOTH įrenginio), bet ne iš abiejų.
 - Prie šio įrenginio prisijunkite iš BLUETOOTH įrenginio arba atvirkščiai.

Nepasirodo aptikto įrenginio pavadinimas.

- Priklausomai nuo kito įrenginio būsenos, gali nepavykti gauti pavadinimo.

Nėra skambėjimo tono.

- Gaudami skambutį sureguliuokite garsumą, sukdami valdymo ratuką.
- Priklausomai nuo prijungiamo įrenginio, skambėjimo tonas gali būti išsiųstas netinkamai.
 - [RINGTONE] nustatykite kaip [1] (23 psl.).
- Priekiniai garsiakalbiai neprijungti prie įrenginio.
 - Priekinius garsiakalbius prijunkite prie įrenginio. Skambėjimo tonas sklaidžiamas tik iš priekinių garsiakalbių.

Nesigirdi pašnekovo balso.

- Priekiniai garsiakalbiai neprijungti prie įrenginio.
 - Priekinius garsiakalbius prijunkite prie įrenginio. Pašnekovo balsas išvedamas tik iš priekinių garsiakalbių.

Pašnekovas skundžiasi, kad garsumas per mažas ar per didelis.

- Atitinkamai pakoreguokite garsumą, reguliuodami mikrofono jautrumą (16 psl.).

Kalbant telefonu girdisi aidas arba triukšmas.

- Pritildykite.
- EC/NC režimą nustatykite kaip [EC/NC-1] arba [EC/NC-2] (16 psl.).
- Jei garsus yra aplinkos triukšmas, o ne pokalbio telefonu garsas, pabandykite sumažinti šį triukšmą.
 - Pvz.: jei atidarytas langas ir girdisi garsus eismo ar panašus triukšmas, uždarykite langą. Jei garsiai veikia oro kondicionierius, sumažinkite jo nustatymą.

Nepavyksta prijungti telefono.

- Kai leidžiamas BLUETOOTH garsas, telefonas neprijungiamas net paspaudus CALL.
 - Prisijunkite iš telefono.

Prasta telefono garso kokybė.

- Telefono garso kokybė priklauso nuo mobiliojo telefono priėmimo sąlygų.
 - Jei priėmimas prastas, pervažiukite į tokią vietą, kur mobiliojo telefono signalas būtų stipresnis.

Prijungto garso įrenginio garsumas yra mažas (didelis).

- Garsumo lygis skiriasi priklausomai nuo garso įrenginio.
 - Sureguliuokite prijungto garso įrenginio arba šio įrenginio garsumą (22 psl.).

Garsas trūkinėja, kai atkuriamas BLUETOOTH garso įrenginys.

- Sumažinkite atstumą tarp įrenginio ir BLUETOOTH garso įrenginio.
- Jei BLUETOOTH garso įrenginys yra dėkle, kuris pertraukia signalą, naudodamiesi garso įrenginiu, išimkite jį iš dėklo.
- Netoliese naudojami keli BLUETOOTH įrenginiai arba kiti įrenginiai, sklaidžiantys radijo bangas.
 - Išjunkite kitus įrenginius.
 - Padidinkite atstumą nuo kitų įrenginių.
- Atkūrimo garsas akimirkai sustoja, kai prie šio įrenginio prijungiamas mobilusis telefonas. Tai nėra gedimas.

Nepavyksta valdyti prijungto BLUETOOTH garso įrenginio.

- Patikrinkite, ar prijungtas BLUETOOTH garso įrenginys palaiko AVRCP.

Neveikia kai kurios funkcijos.

- Patikrinkite, ar prijungtas įrenginys palaiko šias funkcijas.

Netyčia atsiliepiama į skambutį.

- Prijungtas telefonas nustatytas automatiškai atsiliepti į skambučius.

Susiejimas nepavyko, nes baigėsi skirtasis laikas.

- Priklausomai nuo prijungto įrenginio, susiejimui gali būti skirta nedaug laiko.
 - Pabandykite užbaigti susiejimą per skirtąjį laiką.

Neveikia BLUETOOTH funkcija.

- Išjunkite įrenginį, ilgiau nei 2 sekundes spausdami OFF, o tada vėl jį įjunkite.

Kai skambinama naudojantis laisvų rankų įranga, iš automobilio garsiakalbių neišvedamas garsas.

- Jei garsas išvedamas iš mobiliojo telefono, nustatykite mobilųjį telefoną, kad garsas būtų išvedamas iš automobilio garsiakalbių.

„Siri Eyes Free“ nėra aktyvinta.

- Atlikite „iPhone“, palaikančio „Siri Eyes Free“, laisvų rankų įrangos registraciją.
- „iPhone“ įjunkite funkciją „Siri“.
- Atšaukite BLUETOOTH ryšį tarp įrenginio ir „iPhone“, tada vėl jį užmezgkite.

„SongPal“ veikimas

Programos pavadinimas nesutampa su faktine programa „SongPal“.

- Dar kartą paleiskite programą iš programos „SongPal“.

Kai programa „SongPal“ veikia per BLUETOOTH, ekranas automatiškai perjungiamas į [BT AUDIO].

- Neveikia programa „SongPal“ arba funkcija BLUETOOTH.
- Dar kartą paleiskite programą.

Programa „SongPal“ automatiškai atjungiamas, kai ekranas perjungiamas į [IPD].

- Programa „SongPal“ įrenginyje „iPhone“ / „iPod“ nepalaiko „iPod“ atkūrimo.
 - Pakeiskite įrenginio šaltinį į kitą nei [IPD], tada užmezgkite „SongPal“ ryšį (16 psl.).

Pranešimai

Naudojant sistemą gali būti rodomi arba mirksėti toliau nurodyti pranešimai.

CD ERROR: nepavyksta paleisti disko. Diskas bus išstumtas automatiškai.

- Nuvalykite arba teisingai įdėkite diską, įsitinkinkite, kad diskas nėra tuščias ar sugedęs.

CD NO MUSIC: nėra failo, kurį galima paleisti. Diskas bus išstumtas automatiškai.

- Įdėkite diską, kuriame yra paleidžiamų failų (25 psl.).

CD PUSH EJT: nepavyksta tinkamai išimti disko.

- Paspauskite ▲ (išimti).

INVALID

- Pasirinktas veiksmas gali būti netinkamas.

HUB NO SUPRT: USB šakotuvai nepalaikomi.

IPD STOP: „iPod“ atkūrimas baigtas.

- Atkūrimą paleiskite valdydami „iPod“ / „iPhone“.

OVERLOAD: USB įrenginys perkrautas.

- Atjunkite USB įrenginį, tada paspauskite SRC, kad pasirinktumėte kitą šaltinį.
- USB įrenginys sugedęs arba prijungtas įrenginys yra nepalaikomas.

READ: dabar skaitoma informacija.

- Palaukite, kol baigsis nuskaitymas ir automatiškai prasidės atkūrimas. Tai gali šiek tiek užtrukti, priklausomai nuo failų struktūros.

USB ERROR: nepavyksta paleisti USB įrenginio.

- Dar kartą prijunkite USB įrenginį.

USB NO DEV: USB įrenginys neprijungtas arba neatpažįstamas.

- Įsitinkinkite, kad USB įrenginys arba USB laidas prijungti patikimai.

USB NO MUSIC: nėra failo, kurį galima paleisti.

- Prijunkite USB įrenginį, kuriame yra paleidžiamų failų (25 psl.).

USB NO SUPRT: USB įrenginys nepalaikomas.

- Išsamesnės informacijos apie turimo USB įrenginio suderinamumą žr. pagalbos svetainėje, kurios adresas nurodytas ant galinio viršelio.

LLLL arba 𐄂𐄂𐄂𐄂: pasiekta disko pradžia arba pabaiga.

- (pabraukimas): simbolio parodyti neįmanoma.

Apie RDS / DAB veikimą:

NO AF: nėra alternatyvių dažnių.

- Paspauskite SEEK +/-, kol mirksi programos tarnybos pavadinimas. Įrenginys pradeda ieškoti kito dažnio su tais pačiais PI (programos identifikavimo) duomenimis (pasirodo [PI SEEK]).

NO DATA: nėra pasirinkto programos tipo DAB paslaugos.

- Paspauskite ↶ (atgal).

NO INFO: nėra dabartinės DAB paslaugos informacijos.

NO SERV: nepavyksta priimti DAB signalo.

- Atlikite automatinę paiešką (11 psl.).
- Patikrinkite DAB antenos jungtį.
- Patikrinkite, ar [SET ANT-PWR] nustatyta kaip [ON] (20 psl.).

NO TP: nėra eismo programų.

- Įrenginys toliau ieškos pasiekiamų TP stočių.

RECEIVING: DAB diapazonas pasirinktas ir įrenginys laukia, kol bus pradėta priimti paslauga.

Apie BLUETOOTH funkciją:

BTA NO DEV: BLUETOOTH įrenginys neprijungtas arba neatpažįstamas.

→ Įsitikinkite, kad BLUETOOTH įrenginys prijungtas patikimai arba kad su BLUETOOTH įrenginiu užmegzta BLUETOOTH ryšys.

ERROR: pasirinkto veiksmo atlikti nepavyko.

→ Šiek tiek palaukite, tada bandykite dar kartą.

NO DEVICE: HFP (laisvų rankų profilį) palaikantis BLUETOOTH įrenginys neprijungtas arba neatpažįstamas.

→ Įsitikinkite, kad BLUETOOTH įrenginys patikimai prijungtas arba kad su BLUETOOTH įrenginiu užmegzta HFP ryšys.

UNKNOWN: nepavyksta parodyti vardo arba telefono numerio.

WITHHELD: skambintojas nerodo savo telefono numerio.

Apie „SongPal“ veikimą:

APP -----: nenustatytas ryšys su programa.

→ dar kartą užmegzkite „SongPal“ ryšį (16 psl.).

APP DISCNCT: programa atjungta.

→ Užmegzkite „SongPal“ ryšį (16 psl.).

APP DISPLAY: atidarytas programos ekrano nustatymų rodinys.

→ Išseekite iš programos ekrano nustatymų rodinio, kad įjungtumėte valdymą mygtukais.

APP LIST: atvertas CD / USB turinio sąrašas.

→ Išseekite iš programos sąrašo, kad įjungtumėte valdymą mygtukais.

APP MENU: atidarytas programos nustatymų ekranas.

→ Išseekite iš programos nustatymų ekrano, kad įjungtumėte valdymą mygtukais.

APP NO DEV: įrenginys su įdiegta programa neprijungtas arba neatpažįstamas.

→ Užmegzkite BLUETOOTH ryšį ir dar kartą užmegzkite „SongPal“ ryšį (16 psl.).

APP SOUND: atidarytas programos garso nustatymų ekranas.

→ Išseekite iš programos garso nustatymų ekrano, kad įjungtumėte valdymą mygtukais.

OPEN APP: programa „SongPal“ neveikia.

→ Paleiskite programą.

Apie vairo nuotolinio valdymo pulto veikimą:

ERROR: registruojant funkciją įvyko klaida.

→ Dar kartą atlikite registraciją nuo tos funkcijos, per kurią įvyko klaida (19 psl.).

TIMEOUT: funkcijos registracija nepavyko, nes baigėsi skirtasis laikas.

→ Pabandykite užregistruoti, kol mirksi [REGISTER] (apie 6 sekundes) (19 psl.).

Jei šiais sprendimais nepavyksta išspręsti situacijos, pasitarkite su artimiausiu „Sony“ pardavėju. Jei įrenginį remontuoti vēsite dėl problemos, susijusios su CD atkūrimu, pasiimkite ir diską, kurį naudojote, kai prasidėjo problema.

Dėmesio

- Visus įžeminimo laidus nuveskite į bendrą įžeminimo tašką.
- Saugokite, kad laidai nebūtų prispausti varžtais ir neįstrigtų važiuojančiose dalyse (pvz., sėdynės bėgeliuose).
- Prieš sujungdami jungtis, išjunkite automobilio degimą, kad neįvyktų trumpasis jungimas.
- Maitinimo tiekimo laidą ⑥ pirmiau prijunkite prie įrenginio ir garsiakalbių, o paskui prie papildomos maitinimo jungties.
- Bet kokius palaidus neprijungtus laidus dėl saugumo izoliuokite elektros izoliacine juostele.

Atsargumo priemonės

- Montavimo vietą pasirinkite atidžiai, kad įrenginys netrukdytų vairuoti.
- Venkite montuoti įrenginį tokiose vietose, kur jį veiktų dulкės, purvas, didelė vibracija ar aukšta temperatūra dėl tiesioginės saulės šviesos ar arti esančių šildymo kanalų.
- Kad sumontuotumėte saugiai ir patikimai, naudokite tik pridedamą montavimo įrangą.

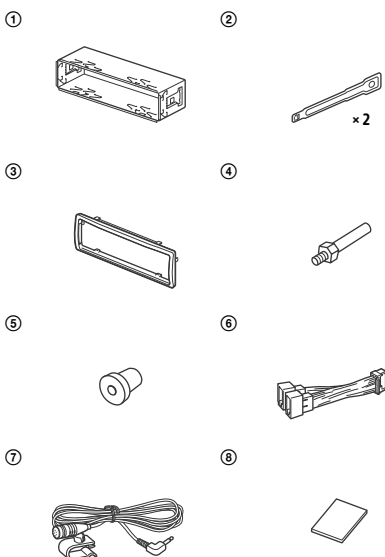
Pastaba dėl maitinimo tiekimo laido (geltono)

Kai prijungiate šį įrenginį kartu su kitais erdvinio garso komponentais, automobilio elektros grandinės, prie kurios jungiate įrenginį, srovės stiprumas amperais turi būti didesnis, nei visų komponentų saugiklių srovės stiprumo amperais klasių suma.

Montavimo kampo reguliavimas

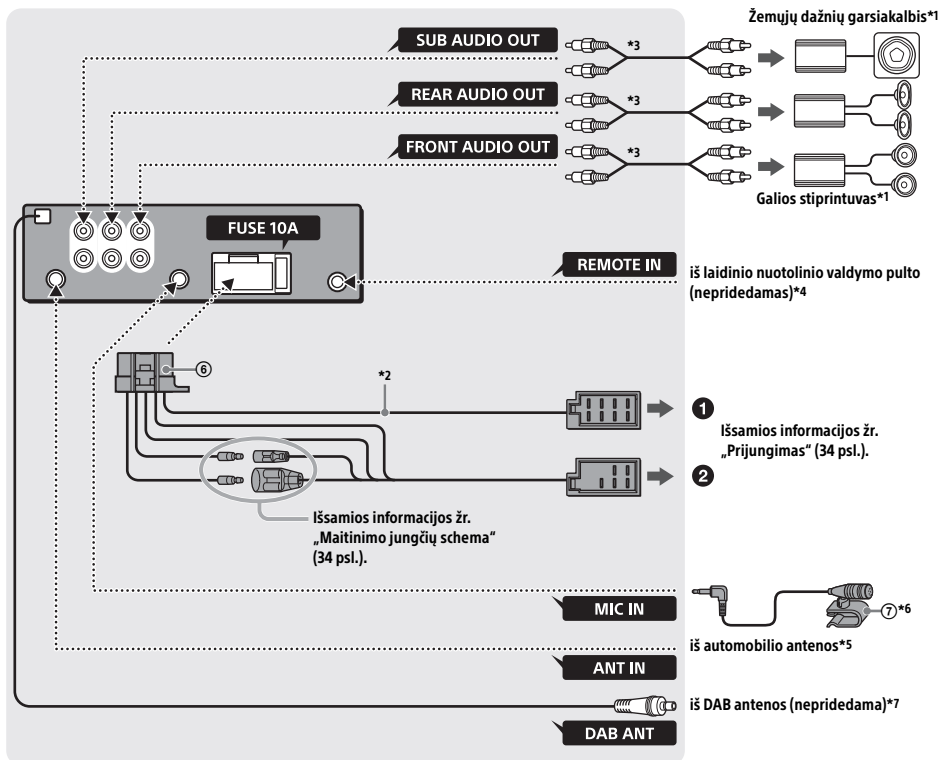
Nustatykite mažesnę nei 45° montavimo kampą.

Montavimui reikalingų dalių sąrašas



- Šiame dalių sąrašė nurodytas ne visas pakuotės turinys.
- Prieš supakuojant įrenginį, prie jo buvo pritvirtintas laikiklis ① ir apsauginis rėmelis ③. Prieš montuodami įrenginį, atkabinimo kaišteliais ② nuimkite laikiklį ① nuo įrenginio. Išsamios informacijos žr. „Apsauginio rėmelio ir laikiklio nuėmimas“ (35 psl.).
- Atkabinimo kaištelių ② pasiilikite ateičiai, nes jie reikalingi ir tam, kad galėtumėte išimti įrenginį iš automobilio.

Prijungimas



*1 Nepridedamas

*2 Garsiakalbių varža: 4–8 Ω × 4

*3 RCA kištuko laidas (nepridedamas)

*4 Atsižvelgiant į automobilio tipą, gali reikėti naudoti adapterį, skirtą laidiniam nuotolinio valdymo pultui (nepridedamas).

Išsamios informacijos apie laidinio nuotolinio valdymo pulto naudojimą ieškokite skyriuje „Laidinio nuotolinio valdymo pulto naudojimas“ (35 psl.).

*5 Atsižvelgiant į automobilio tipą, gali reikėti naudoti adapterį (nepridedamas), jeigu antenos jungtis netinka.

*6 Neatsižvelgdami į tai, ar jį naudojate, mikrofono įvesties laidą nuveskite taip, kad jis netrukdytų vairuoti. Jei laidas nutiestas greta kojų, pritvirtinkite jį spaustuku ar pan.

Išsamios informacijos, kaip sumontuoti mikrofoną, ieškokite skyriuje „Mikrofono montavimas“ (35 psl.).

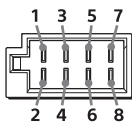
*7 Nustatykite [SET ANT-PWR] kaip [ON] (numatytasis nustatymas) arba [OFF], atsižvelgdami į DAB antenos tipą (20 psl.).

Maks. tiekimo srovė 0,1 A

Prijungimas

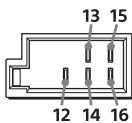
Jei elektrinė antena yra be relės dėžutės, šį įrenginį prijungiant pridėdamu maitinimo tiekimo laidu ⑥ galima sugadinti anteną.

1 Į automobilio garsiakalbio jungtį



1	Galinis garsiakalbis (dešinysis)	⊕	Violetinis
2		⊖	Dryžuotas violetinis / juodas
3	Priekinis garsiakalbis (dešinysis)	⊕	Pilkas
4		⊖	Dryžuotas pilkas / juodas
5	Priekinis garsiakalbis (kairysis)	⊕	Baltas
6		⊖	Dryžuotas baltas / juodas
7	Galinis garsiakalbis (kairysis)	⊕	Žalias
8		⊖	Dryžuotas žalias / juodas

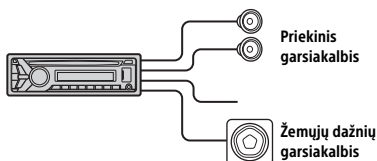
2 Į automobilio elektros jungtį



12	nepertraukiamas maitinimo tiekimas	Geltonas
13	elektrinės antenos / galios stiprintuvo valdymas (REMOUT)	Dryžuotas mėlynas / baltas
14	įjungtas apšvietimo maitinimo tiekimas	Dryžuotas oranžinis / baltas
15	įjungtas maitinimo tiekimas	Raudonas
16	įžeminimas	Juodas

Žemųjų dažnių garsiakalbio paprastas prijungimas

Kai žemųjų dažnių garsiakalbis prijungtas prie galinio garsiakalbio laido, žemųjų dažnių garsiakalbį galite naudoti be galios stiprintuvo.



Pastabos

- Reikia paruošti galinio garsiakalbio laidus.
- Kad išvengtumėte žalos, naudokite žemųjų dažnių garsiakalbį, kurio varža 4–8 Ω ir atitinkama nominali galia.

Išlaikymo atmintyje jungtis

Kai prijungtas geltonas maitinimo tiekimo laidas, atminties grandinei maitinimas bus tiekiamas visada, netgi kai uždegimo jungiklis išjungtas.

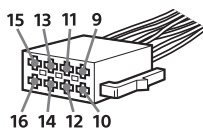
Garsiakalbių prijungimas

- Prieš prijungdami garsiakalbius, išjunkite įrenginį.
- Kad išvengtumėte žalos, naudokite garsiakalbius, kurių varža 4–8 Ω ir atitinkama nominali galia.

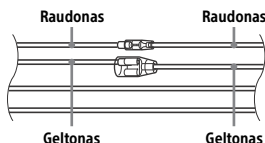
Maitinimo jungčių schema

Atsižvelkite į automobilio papildomą maitinimo jungtį ir tinkamai sujunkite laidų jungtis.

Papildoma maitinimo jungtis

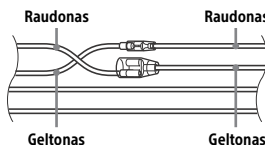


Paprasta jungtis



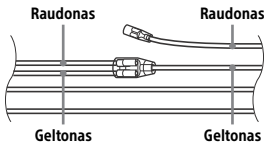
12	nepertraukiamas maitinimo tiekimas	Geltonas
15	įjungtas maitinimo tiekimas	Raudonas

Kai raudono ir geltono laidų padėties atvirkščios



12	įjungtas maitinimo tiekimas	Geltonas
15	nepertraukiamas maitinimo tiekimas	Raudonas

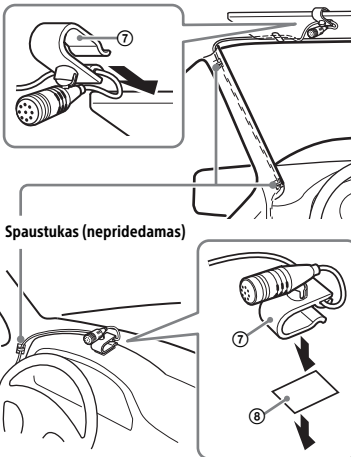
Kai automobilyje nėra ACC padėties



Tinkamai sutapdinę jungtis ir sujungę maitinimo tiekimo laidus, prijunkite įrenginį prie automobilio maitinimo tiekimo. Jei prijungiant įrenginį kiltų klausimų ar problemų, neapartų šiame vadove, pasitarkite su automobilio pardavėju.

Mikrofono montavimas

Kad skambinant laisvomis rankomis būtų pagaunamas jūsų balsas, turite sumontuoti mikrofoną ⑦.



Dėmesio

- Itin pavojinga, jei laidas apsisuks aplink vairo kolonėlę ar pavarų perjungimo svirtį. Pasirūpinkite, kad laidas ir kitos dalys netrukdytų valdyti automobilio.
- Jei automobilyje sumontuotos oro pagalvės ar kita smūgius sugerianti įranga, prieš montuodami kreipkitės į parduotuvę, kurioje pirkote šį įrenginį, arba į automobilio pardavėją.

Pastaba

Prieš klijuodami dvipusę lipniąją juostelę ⑧, prietaisų skydelio paviršių nuvalykite švaria šluoste.

Laidinio nuotolinio valdymo pulto naudojimas

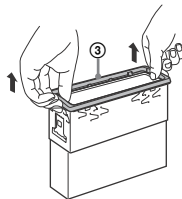
- 1 Kad galėtumėte naudotis laidiniu nuotolinio valdymo pultu, parametraž [SET CONTROL], esantį dalyje [SET STEERING], nustatykite kaip [PRESET] (19 psl.).

Montavimas

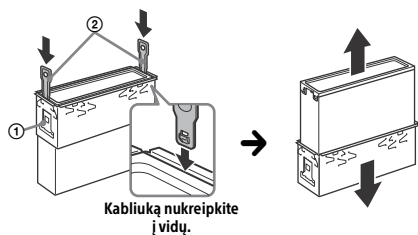
Apsauginio rėmelio ir laikiklio nuėmimas

Prieš montuodami įrenginį, nuo jo nuimkite apsauginį rėmelį ③ ir laikiklį ①.

- 1 Suimkite abu apsauginio rėmelio ③ kraštus, tada jį patraukite.



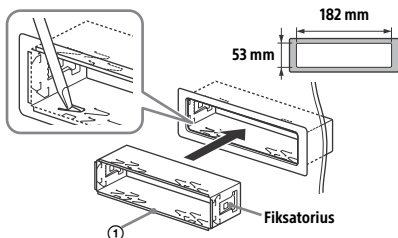
- 2 Įkiškite abu atkabinimo kaištelius ②, kol jie spragtelės ir patraukite laikiklį ① žemyn, tada įrenginį patraukite aukštyn, kad juos atskirtumėte.



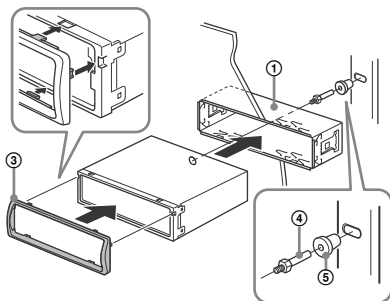
Įrenginio montavimas prietaisų skydelyje

Prieš montuodami įsitikinkite, kad abiejose laikiklio pusėse esantys fiksiatoriai ① į vidaus pusę įlenkti 2 mm.

- 1 Įstatykite laikiklį ① į prietaisų skydelį, tada užlenkite kaištelius į išorę, kad laikiklis tvirtai užsifikuotų.



- 2 Sumontuokite įrenginį laikiklyje ①, tada uždėkite apsauginį rėmelį ③.



Pastabos

- Jei fiksiatoriai bus tiesūs ar užlinkę į išorę, įrenginys nebus sumontuotas patikimai ir gali iššokti.
- Įsitikinkite, kad 4 apsauginio rėmelio ③ fiksiatorius tinkamai įstatėte į įrenginio lizdus.

Priekinio skydelio nuėmimas ir uždėjimas

Išsamios informacijos žr. „Priekinio skydelio nuėmimas“ (6 psl.).

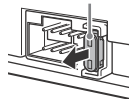
Įrenginio nustatymas iš naujo

Išsamios informacijos žr. „Įrenginio nustatymas iš naujo“ (7 psl.).

Saugiklio pakeitimas

Keisdami saugiklį įsitikinkite, kad naujo saugiklio srovės stiprumo amperais klasė tokia pati, kaip originalaus saugiklio. Jei saugiklis perdega, patikrinkite maitinimo jungtį ir pakeiskite saugiklį. Jei pakeistas saugiklis vėl perdega, tai gali būti dėl vidinio gedimo. Tokiu atveju kreipkitės į artimiausią „Sony“ parduovą.

Saugiklis (10 A)





Български

С настоящето Сони Корпорация декларира, че това оборудване отговаря на основните изисквания и другите съответстващи клаузи на Директива 1999/5/ЕС. Подробности може да намерите на Интернет страницата: <http://www.compliance.sony.de/>

Hrvatski

Ovime Sony Corporation izjavljuje da je ova oprema u skladu s osnovnim zahtjevima i ostalim relevantnim odredbama direktive 1999/5/EZ. Dodatne informacije potražite na sljedećoj internet adresi: <http://www.compliance.sony.de/>

Česky

Sony Corporation tímto prohlašuje, že toto vybavení je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES. Podrobnosti lze získat na následující URL: <http://www.compliance.sony.de/>

Dansk

Undertegnede Sony Corporation erklærer herved, at dette udstyr overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF. For yderligere information gå ind på følgende hjemmeside: <http://www.compliance.sony.de/>

Nederlands

Hierbij verklaart Sony Corporation dat dit toestel in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG. Nadere informatie kunt u vinden op: <http://www.compliance.sony.de/>

English

Hereby, Sony Corporation, declares that this equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. For details, please access the following URL: <http://www.compliance.sony.de/>

Eesti keel

Sony Corporation kinnitab käesolevaga selle seadme vastavust 1999/5/EÜ direktiivi põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele. Üksikasjalikum info: <http://www.compliance.sony.de/>

Suomi

Sony Corporation ilmoittaa täten, että tämä laite vastaa direktiivin 1999/5/EY olennaisia vaatimuksia ja muita asiaankuuluvia määräyksiä. Lisätietoja on seuraavassa URL-osoitteessa: <http://www.compliance.sony.de/>

Français

Par la présente Sony Corporation déclare que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Pour toute information complémentaire, veuillez consulter l'URL suivante : <http://www.compliance.sony.de/>

Deutsch

Hiermit erkläre Sony Corporation, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Weitere Informationen erhältlich unter: <http://www.compliance.sony.de/>

Ελληνικά

Με την παρούσα η Sony Corporation δηλώνει ότι ο παρόν εξοπλισμός συμμορφώνεται προς της ουσιώδεις απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις της οδηγίας 1999/5/EK. Για λεπτομέρειες παρακαλούμε όπως ελέγξετε την ακόλουθη σελίδα του διαδικτύου: <http://www.compliance.sony.de/>

Magyar

Alulírott, Sony Corporation nyilatkozom, hogy ez a készülék megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EK irányelv egyéb előírásainak. További információkat a következő weboldalon találhat: <http://www.compliance.sony.de/>

Italiano

Con la presente Sony Corporation dichiara che questo apparecchio è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE. Per ulteriori dettagli, si prega di consultare il seguente URL: <http://www.compliance.sony.de/>

Latviešu

Ar šo Sony Corporation deklarē, ka šis aprīkojums atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem. Plašāka informācija ir pieejama: <http://www.compliance.sony.de/>

Lietuvių kalba

Šiuo dokumentu Sony Corporation deklaruoja, kad ši įranga atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas. Susipažinti su visu atitikties deklaracijos turiniu Jūs galite interneto tinklalapyje: <http://www.compliance.sony.de/>

Norsk

Sony Corporation erklærer herved at dette utstyret er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF. For flere detaljer, vennligst se: <http://www.compliance.sony.de/>

Polski

Niniejszym Sony Corporation oświadcza, że to urządzenie jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/WE. Szczegółowe informacje znaleźć można pod następującym adresem URL: <http://www.compliance.sony.de/>

Português

Sony Corporation declara que este equipamento está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE. Para mais informações, por favor consulte o seguinte URL: <http://www.compliance.sony.de/>

Română

Prin prezenta, Sony Corporation declară că acest tip de echipament respectă cerințele esențiale și este în conformitate cu prevederile Directivei 1999/5/EC. Pentru detalii, vă rugăm accesați următoarea adresă: <http://www.compliance.sony.de/>

Slovensky

Sony Corporation týmto vyhlasuje, že toto zariadenie spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES. Podrobnosti získate na webovej adrese: <http://www.compliance.sony.de/>

Slovenščina

Sony Corporation izjavlja, da je ta oprema v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES. Za podrobnosti vas naprošamo, če pogledate na URL: <http://www.compliance.sony.de/>

Español

Por medio de la presente Sony Corporation declara que este equipo cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. Para mayor información, por favor consulte el siguiente URL: <http://www.compliance.sony.de/>

Srpski

Sony Corporation ovim izjavljuje da je oprema u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC. Detaljnije informacije možete da vidite na sledećoj URL adresi: <http://www.compliance.sony.de/>

Svenska

Härmed intygar Sony Corporation att denna utrustning står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG. För ytterligare information gå in på följande hemsida: <http://www.compliance.sony.de/>

Pagalbos svetainė

Jei turėtumėte klausimų ar norėtumėte gauti naujausios pagalbos informacijos apie šį gaminį, apsilankykite toliau nurodytoje interneto svetainėje:

<http://www.sony.eu/support>

Užregistruokite savo gaminį internetu, adresu:

<http://www.sony.eu/mysony>



<http://www.sony.net/>

©2017 Sony Corporation